

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes
Torgelow-Ferdinandshof
 mit den Gemeinden

Stadt Torgelow, Ferdinandshof, Wilhelmsburg,
 Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl
 und Hammer an der Uecker
 - kostenlos / monatlich -



Jahrgang 12

ISSN 1860-2797

Mittwoch, den 23. März 2016

Nummer 03

OSTERFEST IM UKRANENLAND



27. & 28. MÄRZ 2016
 jeweils 10:00 - 18:00 UHR



Zu Ostern wird im Ukranenland nach altem slawischen Brauch der Winter ausgetrieben. Eine Totenpuppe wird verbrannt und der Frühling willkommen geheißen. Für Groß und Klein zeigt der Kiepenkasper sein wohlbekanntes Puppenspiel, Slawen und Wikingen führen einen Schaukampf vor, Speisen und Getränke werden in der historischen Küche zubereitet und angeboten und auch die Eier werden für die kleinen Besucher im Dorf versteckt sein. Ein ganz besonderes Highlight werden die polnischen Musiker der Gruppe „Percival“ darbieten, die mit ihren charismatischen Stimmen slawische Folklore aus Süd- und Osteuropa präsentieren. Auch die Band „Cantilena“ wird das Fest mit historischer Musik begleiten.

HOPPE!
 Kassenlos
 Telefon: 03976-22041
 Fax: 03976-22042

Mecklenburgische
 Gaststätte „des Schuster“
 Kustweg 1 // 17358 Torgelow
 Telefon: 03976-25 52 48

5. OSTER KULT PARTY
26. MÄRZ 2016
 STADTHALLE TORGELOW

Beginn: 21 Uhr
 VVK: 8 € • AK: 10 €

Mainfloor:
DJ MELODY

Elektronalounge:
 CHRIS LOW & FRIENDS

Frühlings-Tanz
 in der Gaststätte „Vulcan“ Torgelow
 Sonntag, den
10.04.2016
 14:00 - 19:00 Uhr (Einlass 13:00 Uhr)

inkl.:
 * Stimmungsvolles Programm mit dem
CHOR DER STADT TORGELOW
 * Tanzmusik mit
DJ Ulli Blume
 * Kaffee und Kuchen
 * Abend-Imbiss
 Eintritt: 17,00 €

03976 / 280 210

Tickets: 03976 / 252 153

Ozan & Tunç
 KABARETT

AB UND ZU WANDERER

14.04.2016
 19:30 Uhr - UECKERSAAL TORGELOW
 (Einlass: 18:45 Uhr - Reihenbestellung - freie Platzwahl)

All unseren Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir ein frohes Osterfest.



Bernd KÜHN
Moderne Heiztechnik und Bäder

Friedrichshagen 5
17379 Wilhelmsburg
Tel.: 03 97 78 / 2 06 69
Fax: 03 97 78 / 2 00 19
www.bernd-kuehn.de

- Mit 38 Partnerbüros in Deutschland, Österreich und der Schweiz -

Haff-Immobilien.de

Töpferstraße 14
17373 Ueckermünde

Büro: 039771 597977
Mobil: 0170-23 19 747
Fax: 039771 597978



 **Thomas Michaelis**
Selbstständiger Immobilienmakler

 **Katrin Buß**
Büromanagement

...wenn Immobilien, dann Thomas Michaelis!
www.remax-haff-immobilien.de

Forst + Gartentechnik H. Franke

Baumaschinenvermietung

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Osterfest.



17358 Torgelow • Lindenstr. 23
Tel.: (03976) 43 28 30
Fax: (03976) 43 28 45
e-mail: frankehann@aol.com

MTD AL-KO Husqvarna DOLMAR

METALLBAU WITTENBERG
GmbH & Co KG

Borkenstraße 15 e, 17358 Torgelow
Tel. 03976/431137, Fax 433152

SEIT 1881

Fröhliche Ostern, sonnige und erholsame Tage allen Kunden, Freunden und Bekannten wünscht Metallbau Wittenberg



Michaela's PartyService

Auch an den Feiertagen sind wir mit unserem Buffetservice für Sie da!

Tel. 03 97 78 / 2 82 78 o. 01 73 / 9 23 10 33



Wir wünschen unseren Kunden ein sonniges Osterfest!

Sven Jahn
Meisterbetrieb

Friedrichshagen 16 • 17379 Wilhelmsburg
Tel. 039778-20 559 • Mobil 0171-216 75 34



An meinem **80. Geburtstag**

habt Ihr mich mit Glückwünschen bedacht und mir Blumen, Geschenke und Überraschungen gemacht. Wir haben zusammen gefeiert, getanzt und gelacht kurz um der Tag mit Euch hat einfach Spaß gemacht. Deshalb bedanke ich mich bei meiner Familie, meinen Verwandten, Freunden Bekannten und Nachbarn recht herzlich. Danke auch dem Bürgermeister Herrn Gottschalk und dem Team des „Vulcans“ für die tolle Bewirtung.

Richard „Bubi“ Jonas

Torgelow, im März 2016



Ewert
Gebäudereinigung

Ralf Udo Ewert • Tel. 0151 22 16 01 49

Frohe Ostern all meinen Kunden!



Elektromeister DIRK TWARDOKUS *Frohe Ostern!*

Wir machen mehr als Licht

Heidestr. 25 • 17358 Torgelow • ☎ (03976) 433400 • Fax: 280965



Erscheinungsdaten

Die nächste Ausgabe
des Amtlichen Bekanntmachungsblattes des Amtes

Torgelow-Ferdinandshof

erscheint am: **20.04.2016**

Redaktionsschluss ist der: **01.04.2016**



Tolle Veranstaltungen zum Jahresauftakt in Torgelow



Bereits in den ersten zwei Monaten gab es für Kulturinteressierte in Torgelow jede Menge zu erleben. Während am 22. Januar Stefan Mross und seine Gäste Simone & Charly Brunner, Angela Wiedl, die Schäfer sowie Sigrid & Marina die Volksmusik- und Schlagerfans verwöhnten, kamen am 30. Januar über 400 Fans zur Irish Step Show „Dance Masters“ in die Stadthalle.

Gleich zweimal war im Ueckersaal „Lachen nonstop“ angesagt und zwar mit höchst professionellen, sehr anspruchsvollen Programmen von Martina Brandl („Irgendwas mit Sex“) und Frank Fischer („Gewöhnlich sein kann jeder“). Beide Künstler sind deutschlandweit schon lange kein unbeschriebenes Blatt mehr und auch durch zahlreiche TV-Auftritte bekannt. Aber wiederholt wurde der Beweis angetreten, dass Live-Auftritte halt doch etwas ganz anderes sind, als „Mattscheiben-Erlebnisse“. Die Stimmung an beiden Abenden war ausgesprochen locker und es gab viel Beifall und natürlich auch Zugaben.



Bereits zum 8. Mal gastierte das Brandenburgische Konzertorchester Eberswalde mit seinem „Winterwunschkonzert“ im Ueckersaal. Am 18. Februar überzeugten die Solisten Maximiliane Schünemann (Sopran) und Edwyn Cotton (Tenor). Ein begeisterndes Solo am Xylophon lieferte Gabor Bolyan, ein „Urgestein“ des Orchesters.



Impressum

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof mit den Gemeinden Stadt Torgelow, Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl und Hammer a. d. Uecker mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung. Die Zeitung erscheint monatlich und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte verteilt.

Verbreitete Auflage: ca. 8.300 Exemplare

Herausgeber:

Stadt Torgelow sowie die Gemeinden Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl und Hammer a. d. Uecker.

Bahnhofstraße 2 - 17358 Torgelow

Tel.: 03976 252-0 Fax: 03976 20 22 02

Redaktionelle Artikel senden Sie bitte an folgende Adresse:

E-Mail: kammerei@torgelow.de

Verlag:

Schibri-Verlag

Am Markt 22 - 17335 Strasburg

Tel.: 039753 22 757 Fax: 039753 22 583

E-Mail: info@schibri.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil

Stadt Torgelow: Der Bürgermeister

Verantwortlich für den amtlichen Teil

des Landkreises: Die Landrätin

Verantwortlich für den außeramtlichen Teil:

Der Verleger

Verantwortlich für Anzeigen:

Frau Helms, Tel.: 039753 22 757

E-Mail: helms@schibri.de

Bezugsmöglichkeiten:

Amt Torgelow-Ferdinandshof oder Schibri-Verlag. Der Bezugspreis für Abonnenten beträgt jährlich 12,- €.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Verlages und unsere zurzeit gültige Anzeigenpreisliste.

Die Verantwortung für die Inhalte der Anzeigen und Beilagen liegt bei den Inserenten!

Einige Bilder und/oder Fotos in dieser Ausgabe sind das urheberrechtlich geschützte Eigentum von 123RF Limited, Fotolia oder autorisierten Lieferanten, die gemäß der Lizenzbedingungen genutzt werden. Diese Bilder und/oder Fotos dürfen nicht ohne Erlaubnis von 123RF Limited oder Fotolia kopiert oder heruntergeladen werden.

Touristeninformation

Von den Mitarbeitern der Touristeninformation Torgelow in der Villa, Friedrichstr. 1, werden Sie umfassend beraten.

Öffnungszeiten

Mo. - Do. 10:00 - 16:00 Uhr

Fr. 10:00 - 14:00 Uhr

Tel.: (03976) 255 730

Fax.: (03976) 255 806

E-Mail: Info.Stadt.Torgelow@t-online.de

Internet: <http://www.torgelow.de>

Telefonverzeichnis des Amtes Torgelow-Ferdinandshof

Rathaus Torgelow, Bahnhofstr. 2

Zentrale: Tel.: 03976 252-0
Fax: 03976 202202
E-Mail: Info@torgelow.de
Internet: www.torgelow.de

Sprechzeiten: Di. 09:00 - 11:30 Uhr
13:00 - 17:30 Uhr
Do. 09:00 - 11:30 Uhr
13:00 - 16:00 Uhr

Funktion Name	Zimmer-Nr.	Tel.-Nr.
------------------	------------	----------

Bürgermeister

Herr Gottschalk	1.28 1.OG	252 100
-----------------	-----------	---------

E-Mail: buergermeister@torgelow.de

Sekretariat

Frau Rademacher	1.27 1.OG	252 101
Fax:		252 104

SGL Kultur, Pressewesen

Herr Blume	0.10 EG	252 152
------------	---------	---------

SB Kultur, Tourismus

Frau Schultz	0.11 EG	252 153
Herr Eiert	0.12 EG	252 156

Amtsvorsteher

Herr Hamm
Sprechzeiten:
14-tägig dienstags (in geraden Wochen)
17:00 - 17:30 Uhr nach Vereinbarung
Tel. 03976 252-107

Amtsleiterin Kämmerei

Frau Pröchel	1.06 1.OG	252 120
--------------	-----------	---------

1. Stellvertreterin des Bürgermeisters
E-Mail: kaemmerei@torgelow.de

Sekretariat, SB Pressewesen

Frau Geisler	1.07 1.OG	252 151
--------------	-----------	---------

SB Buchhaltung

Frau Rehbein	2.02 2.OG	252 124
Frau Günther	2.24 2.OG	252 128

SB Steuern

Frau Hofmann	2.23 2.OG	252 126
Frau Salchow	2.27 2.OG	252 129

SGL Kasse, Vollstreckung

Frau Lorenz	2.25 2.OG	252 121
-------------	-----------	---------

SB Kasse, Bankwesen

Frau Albrecht	2.26 2.OG	252 122
---------------	-----------	---------

SB Kasse, Vollstreckung

Frau v. Skrbensky	0.16 EG	252 123
Herr Bastke	0.16 EG	252 225
Frau Haase, Anne	2.26 2.OG	252 125

Amtsleiterin Bauamt

Frau Pukallus	1.17 1.OG	252 160
---------------	-----------	---------

2. Stellvertreterin des Bürgermeisters
E-Mail: bauamt@torgelow.de

Sekretariat

Frau Kroll	1.18 1.OG	252 161
------------	-----------	---------

SB Wirtschaftsförderung

Herr Wilde	1.19 1.OG	252 186
------------	-----------	---------

SB Beitrags- und Anschlussrecht

Frau Rühl	1.20 1.OG	252 169
-----------	-----------	---------

Funktion Name	Zimmer-Nr.	Tel.-Nr.
------------------	------------	----------

SB Bauverwaltung

Frau Gottschalk	1.24.1 1.OG	252 168
-----------------	-------------	---------

SGL Baudurchführung / Liegenschaften

Frau Schackert	1.14 1.OG	252 164
----------------	-----------	---------

SB Bauwesen

Herr Dräger	1.13 1.OG	252 166
Frau Bank	1.13 1.OG	252 165

SB Grundstücksbewirtschaftung

Herr Port	1.16 1.OG	252 167
Frau Witthuhn	1.16 1.OG	252 163

SGL Gebäudebewirtschaftung / Bauhof

Herr Pillukat	1.15 1. OG	252 162
---------------	------------	---------

SB Gebäudebewirtschaftung

Frau Pubanz	1.15 1. OG	252 171
-------------	------------	---------

Amtsleiter Hauptamt

Frau Kruse-Faust	1.30 1.OG	252 110
------------------	-----------	---------

E-Mail: hauptamt@torgelow.de

Sekretariat

Frau Schirrmeister	1.29 1.OG	252 111
--------------------	-----------	---------

SB Sitzungsdienst, Ausbildung

Frau Krttschil	1.25 1.OG	252 113
----------------	-----------	---------

SB Personal

Frau Anke	1.04 1.OG	252 118
-----------	-----------	---------

SB Systemadministrator

Herr Kinzelt	1.08 1.OG	252 115
--------------	-----------	---------

SB Bürokommunikation

Herr Holze	1.02 1.OG	252 112
------------	-----------	---------

SB Kommunikation, Zentrale

Frau Homberg	Foyer EG	252 0
--------------	----------	-------

SB Zentr. Verwaltung, Schulen, Bezüge

Frau Haase, Andrea	2.05 2.OG	252 114
--------------------	-----------	---------

SB Zentrale Verwaltung, ruhender Verkehr

Frau Fischer	2.18 2.OG	252 119
--------------	-----------	---------

SB Archiv

Frau Rademann	2.04 2.OG	252 116
---------------	-----------	---------

SB Kindertagesstätten

Frau Kriebel	0.06 EG	252 155
Frau Wolf	0.05 EG	252 150

Amtsleiter Ordnungsamt

Herr Krause	2.13 2.OG	252 130
-------------	-----------	---------

E-Mail: ordnungsamt@torgelow.de

SB Gewerbeangelegenheiten

Friedhofswesen, Fischereischeine,
Jagdwesen

Frau Lange	2.15 2.OG	252 137
------------	-----------	---------

SB Obdachlose, Straßenverkehr, Fundbüro

Frau Lindner	2.16 2.OG	252 144
--------------	-----------	---------

SB Außendienst

Herr Rohde	2.12 2.OG	252 138
------------	-----------	---------

SB Brandschutz, Straßenreinigung, Schornsteinfegerwesen

Herr Homberg	2.12 2.OG	252 136
--------------	-----------	---------

SB Außendienst, Bußgeldstelle

Frau Fischer	2.18 2.OG	252 119
--------------	-----------	---------

SGL Personenstands- und Meldewesen

Herr Lühmann	0.04 EG	252 132
--------------	---------	---------

E-Mail: meldewesen@torgelow.de

SB Meldewesen

Frau Krause	0.03 EG	252 134
-------------	---------	---------

Standesbeamte

Frau Wienbrandt	0.17 EG	252 133
-----------------	---------	---------

E-Mail: standesamt@torgelow.de

SB Wohngeld / Wohnberechtigung

Frau Pinske	0.14 EG	252 158
Frau Faltinath	0.13 EG	252 157

E-Mail: wohngeldbehoerde@torgelow.de

Außereinrichtungen

BAUHOF

Torgelow
Leiter Herr Pillukat 0171 1976970

Ferdinandshof

Leiter Herr Halwas 0170 8006882

SCHÜLERBEGEGNUNGSTÄTTEN

Schülerfreizeitzentrum Torgelow

Leiterin Frau Zahn 03976 431 039

Natur- u. Jugendzentrum Ferdinandshof

Leiterin Frau Höft 039778 20506

Stadtbibliothek Torgelow

Leiterin Frau Koll 03976 202675

Öffnungszeiten:

Montag und Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr

13:00 - 17:00 Uhr

Dienstag 12:00 - 17:00 Uhr

Mittwoch geschlossen

Freitag 12:00 - 15:00 Uhr

Bibliothek Ferdinandshof

Leiterin Frau Ihlenfeld 039778 20774

Öffnungszeiten:

Di. und Do. 10:00 - 12:00 und 13:00 - 18:00 Uhr

Freitag 10:00 - 12:00 und 13:00 - 16:00 Uhr

SCHULEN

Grundschule „Pestalozzi“

Sekretariat Frau Lemke 03976 202559

Regionale Schule „Albert Einstein“

Sekretariat Frau Maaß 03976 201316

Grundschule Ferdinandshof

Sekretariat Frau Wiechert 039778 20693

Regionale Schule „Hanno Günther“

Sekretariat Frau Klehn 039778 20233

SPORTSTÄTTEN

Städtisches Freibad

„Heidebad“ 03976 202660

Volkssporthalle (Büro) 03976 432340

Gießerei-Arena (Büro) 03976 202706

ORTSTEILVORSTEHER des Ortsteils Heinrichsruh Herr Manfred Tank

Tel. 039778 282644 oder
0171 4367696

E-Mail: manfredtank62@gmail.com

des Ortsteils Holländerei Herr Erwin Petzel

Tel. 03976 202590 oder
0170 2814765

E-Mail: rentnererwinpetzel@live.de

Aus dem Rathaus

Hinweis zur Nutzung von Eintrittskarten für das Heidebad



Die Eintrittskarten, die zur Geburt eines Kindes an die betroffenen Familien bis zum Jahre 2010 verschenkt worden sind, verlieren mit dem Ende der Badesaison 2016 ihre Gültigkeit.

Die Geschenkkarten bei der Geburt eines Kindes nach dem Jahre 2010 sind mit einem Aufdruck der zeitlichen Begrenzung sowie Anzahl der Personen versehen.

Das Heidebad hat in diesem Jahr voraussichtlich vom 17.05. bis 11.09.2016 geöffnet.

Baumfällungsarbeiten

Im Februar erfolgte im Rahmen der Gefahrenabwehr die Fällung von zwei Bäumen an der Ueckermünder Straße.

Eine Überprüfung hatte ergeben, dass die Bäume umsturzgefährdet waren.

Die Fällungsarbeiten waren aus dem Grunde kurzfristig erforderlich und wurden durch den Bauhof der Stadt Torgelow durchgeführt.

I. Lindner, Mitarbeiterin des Ordnungsamtes

ADAC Tourismuspreis 2016

Einmal jährlich wird durch den ADAC der ADAC-Tourismuspreis für die einzelnen Bundesländer für besonders innovative Projekte der Tourismusbranche vergeben.

Am diesjährigen Wettbewerb beteiligten sich die Stadt Torgelow und der Verein Uckerland - Historische Werkstätten e. V. gemeinsam mit dem Projekt „Erlebniswelt – Geschichte am Fluss“. Die einzigartige Konstellation von zwei Freilichtmuseen mit der Darstellung zweier aufeinanderfolgender historischer Epochen und der Pommernkogge „UCRA“ als Symbol der Hansezeit aufgereiht entlang der Uecker, war Erfolg versprechend. Die damit verbundene Beantwortung vielfältiger Fragen zu Synergieeffekten, internationalen Beziehungen usw. sowie die aufwendige Erarbeitung einer Präsentation wurden gern in Kauf genommen.

Die Mitteilung, in die engere Auswahl gelangt zu sein, ließ auf eine Prämierung hoffen. So war es enttäuschend, dass es am Ende nur für den undankbaren 4. Platz reichte. Den ersten Platz belegte ein Rostocker Motorradklub, der Reisen mit Harley-Davidsons vermittelt. Mit dem 2. Platz wurde das Kurzentrum Waren und mit dem 3. Platz die „Ostsee App“ ausgezeichnet.

Auch wenn die Beteiligung am ADAC-Tourismuswettbewerb 2016 nicht von Erfolg gekrönt war, werden die Akteure ihre Arbeit an der Entwicklung eines attraktiven regionalen Tourismus weiterhin zielstrebig und motiviert fortführen.

F. Wilde, Mitarbeiter des Bauamtes

Die Kämmerei informiert Öffentliche Zahlungserinnerung

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass am 15. März 2016 für das I. Quartal 2016 die Grundbesitzabgaben sowie die Vorauszahlung der Gewerbesteuer zur Zahlung fällig sind.

Alle Steuerpflichtigen werden gebeten, die fälligen Beträge unter Angabe des betreffenden Kassenzeichens an die zuständige Stadtkasse zu überweisen.

Bitte beachten Sie, dass bei verspäteter Zahlung der gesetzliche Säumniszuschlag sowie eine Mahngebühr erhoben werden. Im Beitreibungsfalle hat der Steuerpflichtige außerdem die Kosten der Vollstreckung zu tragen.

Bei Steuerpflichtigen, die der Stadtkasse eine Einzugsermächtigung erteilt haben, werden die fälligen Beträge zum genannten Termin abgebucht.

Stadtkasse

Die Abfallberatung informiert!

Ohne Marke keine Entleerung

Die Abfallgebührenmarke sollte mittlerweile ihren Platz am Abfallgefäß gefunden haben. Denn die Duldungsfrist der Entleerung ohne Marke endet am 01.04.2016.

Wer also noch nicht geklebt hat, sollte dies schnell nachholen und nicht erst auf den Beanstandungsaufkleber warten, der dann auf das Fehlen der Marke hinweist!

Wer seinen Aufkleber vermisst, aus welchen Gründen auch immer, sollte unbedingt jetzt Kontakt zum Abfallgebühreneinzug aufnehmen, um eine Ersatzmarke zu erhalten!

Gudrun Blücher

Telefon: 03834 8760 3292

Fax: 03834 8760 9 3292

E-Mail: gudrun.bluecher@kreis-vg.de

Schiedsstelle des Amtes Torgelow-Ferdinandshof

Bei Streitigkeiten zivilrechtlicher Art bzw. einiger strafrechtlicher Delikte können Sie sich hier informieren oder die Durchführung eines Schlichtungsverfahrens beantragen:

Vorsitzender H. Radtke

Stellvertreter: E. Seider

Sprechzeiten:

Jeden 1. Dienstag im Monat von
16:00 - 17:00 Uhr im
Rathaus Torgelow, Bahnhofstr. 2,
Zim. 1.05



In dringenden Fällen besteht auch die Möglichkeit der Kontaktaufnahme über Tel. 03976 252136 - Frau Lange.

*Herzlichen
Glückwunsch allen
Jubilaren der
Stadt Torgelow im
Monat März:*

90. Geburtstag

Frau Edith Jacobowski
Frau Grete Krüger
Herr Rudolf Langkabel
Frau Ursula Schultz

85. Geburtstag

Frau Ruth Janetzky
Frau Erika Kaeding
Herr Rolf Krobitzsch
Frau Hilda Melzer
Frau Sonja Peters

80. Geburtstag

Frau Gertrud Diener
Herr Karl-Heinz Grabow
Frau Ursula Grapenthin
Herr Richard Jonas
Herr Karl-Heinz Klick
Frau Brigitte Rühl
Frau Charlotte Runge

75. Geburtstag

Herr Erich Bottke
Frau Christa Göbel
Frau Anni Kaschte
Herr Herbert Raker
Herr Hans Schulz
Herr Horst Schulz
Frau Edelgard Siemon

70. Geburtstag

Herr Dettleff Michel
Herr Peter Richter
Herr Klaus Stimm

Ortsteil Heinrichsruh**75. Geburtstag**

Frau Christel Heiligenberg

Ortsteil Holländerei**75. Geburtstag**

Herr Klaus Müller



Ehejubiläum

Diamantene Hochzeit

**Ingrid und Bruno
Kalski**

*Besondere Jubiläen in der Stadt Torgelow im Monat
Februar und März 2016*

90. Geburtstag

Frau Grete Krüger



Frau Hilde Munkelberg

80. Geburtstag

Frau Brigitte Rühl



Frau Gertud Ehrhardt

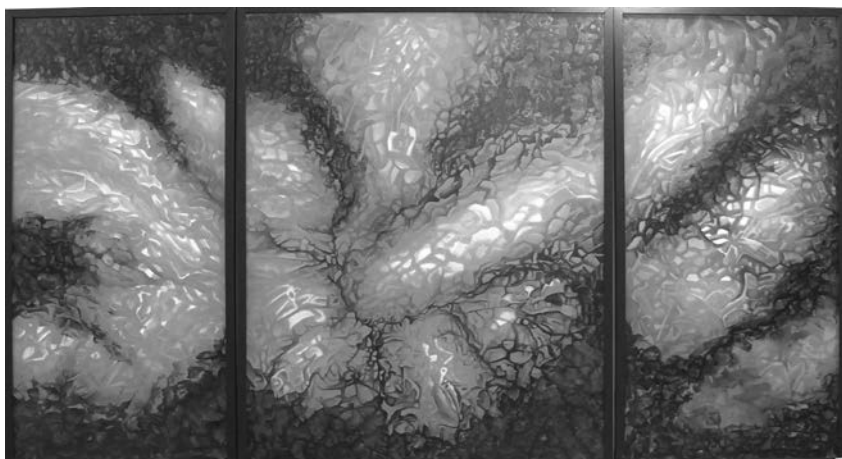


Herr Richard Jonas



Herr Karl-Heinz Grabow

Torgelower Kunstverein zeigt Arbeiten von Bärbel Lenz



Ein Feuerwerk an Farben und Kontrasten

Wieder einmal hatte Kunstvereinschefin Marlen Kötteritzsch ein glückliches Händchen, sprich genau die Intuition, die es braucht, um Kunstinteressierte unserer Region zu begeistern.

Die Arbeiten von Bärbel Lenz (Trollenhagen bei Neubrandenburg), vorrangig großformatige Ölmalereien auf Leinwand und Zeichnungen auf Papier, trafen den Nerv der Torgelower sowie der teilweise von weit her angereisten Gäste der Vernissage am 01. März 2016 offenbar auf den Punkt.

Die Formulierung „Mut zur Farbe“ würde mit Sicherheit auch nicht ansatzweise die Kraft und Präsenz der Arbeiten von Bärbel Lenz beschreiben. Die teilweise als Triptychen gestalteten und zunächst auf den ersten Blick recht abstrakt wirkenden Gemälde waren jedenfalls, wenn man einmal die Sprache der Facebook-Generation verwenden möchte, die absoluten „Eyecatcher“. Das spürte man sofort, wenn man die Blicke und Diskussionen der Besucher beim Eintreffen in der Ausstellung kommentieren mochte. Knalliges Kaminrot hat es der Künstlerin offenbar besonders angetan, denn es fand sich gleich in mehreren Arbeiten sehr plakativ, und das zu einhundert Prozent positiv gemeint, wieder.

Marlen Kötteritzsch, die Bärbel Lenz beim Besuch eines Herbstsalons in der Kunstsammlung Neubrandenburg kennengelernt hat, formulierte es so:

„... Lebendiges bevölkert die Leinwände und Zeichnungen der Künstlerin. Organische Formen in lyrischen Bildern, Fantasien und doch Realismus, das Werden und das Vergehen, Blicke hinter Blicken. Bildbotschaften teilen sich mit durch die Kombination von Bleistiftzeichnungen, die die Zeit verschlingt, als Zeichen in Terra, Röteln, Blau, nuancierten Grautönen und Aphorismen, von Ernst Bloch über Elias Canetti bis zu Fürchtegott Gellert.“

Lyrischer kann man es wahrscheinlich kaum beschreiben, es sei denn durch die wunderbare Ergänzung des Vortrages mittels der begleitenden Rezitationen, nämlich die sehr passenden Texte „Verwandlung“ von Michael Schmal und „Glück“ von Eva Strittmatter, beide ausdrucksstark vorgetragen von Sabine Kintel.

Musikalisch veredelt wurde die erste Vernissage 2016 des Torgelower Kunstvereins dann noch durch eine weitere Überraschung. Sylvia Bliesener von der Kreismusikschule präsentierte nämlich die erfolgreichen Teilnehmerinnen des Regionalwettbewerbes „Jugend musiziert“ Lara Samuel (Violine), Lena Schmidt (Violine) und Leni Glöde (Piano), die durch ihre ausgezeichneten Leistungen eine Delegation zum Landeswettbewerb in Wismar erhielten.

So kann es weitergehen, freuten sich u. a. auch Stadtpräsidentin Marlies Peeger, Torgelows Bürgermeister Ralf Gottschalk und das Mitglied des Schweriner Landtages Patrick Dahlemann, die ebenfalls zu den Besuchern der Vernissage zählten und viel Lob für die dargebotene Kunst und die gute Organisation fanden. Die Kunstwerke von Bärbel Lenz sind noch bis Ende April zu den Öffnungszeiten der Touristeninformation zu bestaunen und (kleiner Tipp): wer vielleicht noch einen richtigen Blickfang für das Wohnzimmer oder die Kaminecke sucht, sollte sich die Bilder unbedingt einmal anschauen. Individueller, einmaliger und augenscheinlicher kann man es nicht bekommen. Und der Kontakt zur Künstlerin sollte kein Problem sein.



Neue Tierpark-Broschüre erschienen



Viel Information für Besucher unserer Region. Vermieter von Ferienhäusern, Ferienwohnungen und Urlaubsunterkünften können ab sofort beim Tierpark Ueckermünde und den Werbepartnern die neue kostenlose Tierparkbroschüre erhalten. Neben umfangreichen Informationen über den Tierpark gibt es auch Tipps für Ausflugsziele unserer Region in nah und fern.

Damit steht den Urlaubsgästen bereits bei der Anreise diese Broschüre für die Erkundung der Haffregion zur Verfügung.

Auch die Stadt Torgelow ist mit touristischen Beiträgen in der Broschüre präsent.



Herausgeber:
Tierpark Ueckermünde

Ausbildungsmesse/Berufsmesse in Vorbereitung

„SCHULEWIRTSCHAFT-BUNDESWEHR“

Netzwerk des Unternehmerverbandes Vorpommern e. V.,
der Stadt Torgelow und der Unternehmen der Region Uecker-Randow



Ausbildungsmesse/ Berufsmesse

der Stadt Torgelow und des Unternehmerverbandes Vorpommern e. V.

in Torgelow (Stadthalle)
am 16. Juni 2016

für Schüler und Soldaten

Schüler der 9./11. Klassen der Regionalschulen/Gymnasien sowie
Soldaten auf Zeit, welche in absehbarer Zeit die Truppe verlassen

09.00 Uhr – 09.45 Uhr

Begrüßung/Grußworte

- Bürgermeister der Stadt Torgelow,
- Standortältesten der Region und eines
- Schülers/Klassensprechers

09.45 Uhr – 12.30 Uhr

Messebetrieb

- Individuelle Gespräche an den Messeständen,
- Vorstellung der Ausbildungsmöglichkeiten
- Vorstellung der Jobangebote

Ein anspruchsvoller Kioskbetrieb wird durchgehend gewährleistet.

Sponsoren unserer Ausbildungs-/Berufsmesse sind: Vorläufig



Koordination: Dipl.-Ing. M. Schulze, Unternehmerverband Vorpommern e. V., 17358 Torgelow, Eggesiner Str. 9c
Tel.: 03976 434350 Fax: 03976 434949 Mobil: 0172 2791662
Mail: uvv-schulze@schulewirtschaft.eu info@schulewirtschaft.eu Homepage: www.schulewirtschaft.eu

FRÜHJAHRSPUTZ

Für einen sauberen Wald -
weg mit dem Müll im und am Torgelower Wald

2016

Ein Spaziergang durch den Wald offenbart es immer wieder: Trotz der Hinweise der Abfallfibel, Sperrmüllaktionen und dem Wertstoffhof sind Unbelehrbare wider besseren Willens der Auffassung, ihren Müll im Wald deponieren zu können. Dabei ist unser Wald für alle Erholungssuchenden, egal ob Spaziergänger oder Aktive, wie Radfahrer, ein Glücksfall, um den uns viele beneiden.

Deshalb rufen die Stadt Torgelow, das Forstamt Torgelow und die OAS Pasewalk GmbH alle Bürger auf, sich am diesjährigen Frühjahrsputz zu beteiligen.

Es kommt auf jeden an, bei der Beseitigung der Schandflecken mitzuwirken.

Nur engagierte Teilnahme helfen Natur und Umwelt.

Treffpunkt ist am 16.04.2016, 09:00 Uhr,

am Eingang der Gießerei-Arena.

Alle Teilnehmer werden gebeten, für geeignete Bekleidung, Schuhwerk und Arbeitshandschuhe selbst zu sorgen. Die Bereitstellung der Müllsäcke und der Abtransport des gesammelten Unrates sind vorbereitet. Insgesamt sind für die Reinigung des Waldes und des Uferbereiches der Uecker drei Stunden vorgesehen.

Um 12:00 Uhr treffen sich alle Teilnehmer zu einer kurzen Auswertung noch einmal im Eingangsbereich der Gießerei-Arena.

Mit einem kleinen Imbiss wird der Frühjahrsputz ausklingen.

Herzlich laden wir zum Mitmachen ein!

Aufruf zum Frühjahrsputz 2016



Veranstaltungstipps

Übersicht über ausgewählte geplante Kulturveranstaltungen der umliegenden Gemeinden

Datum/Zeit	Veranstaltung/Veranstaltungsort	Veranstalter/Tickets/Auskünfte
März 2016		
24.03.2016 19:00 Uhr	Musik und Texte zu Ostern u.a. mit dem Corona-Ensemble Kirche zu Liepgarten	Evang. Kirchengemeinde Uede 039771 / 23267
25. - 28.03.16 ganztägig	Ostern im Tierpark mit buntem Familienprogramm Tierpark Ueckermünde	Tierpark Ueckermünde 039771 / 54940
26.03.2016 ab 09:00 Uhr	Hafenflohmarkt Altes Bollwerk Ueckermünde	Carsten Seeger 0172 / 3091479
26.03.2016 10:00 Uhr	Ostermarkt KULTurSPEICHER Ueckermünde, Bergstraße	Speicher e.V. 039771 / 54262
26.03.2016 21:00 Uhr	5. Oster-Kultparty Stadthalle Torgelow	Daffi Entertainment Torgelow 03976 / 252153
26.03.2016 14:00 Uhr	Osterspaziergang mit dem Herold Treff an der Fischerfigur, Marktplatz Ueckermünde	Touristik-Info Ueckermünde 039771 / 28484
26.03.2016	Osterparty Altarpark	
26.03.2016 15:00 Uhr	20. Osterfeuer Gemeindehof Grambin	
26.03.2016	Osterfeuer Am Kahnschifferzentrum Eggesin	
27.03.2016 ab 09:00 Uhr	Hafenflohmarkt mit 2. Eierlauf-Europameisterschaft Altes Bollwerk Ueckermünde	Carsten Seeger 0172 / 3091479
27.03.2016 15:00 Uhr	Osterfeuer Gelände der Freiwilligen Feuerwehr Torgelow	Freiwillige Feuerwehr Torgelow 03976 / 252167
27.03.2016 17:00 Uhr	Osterfeuer der Freiwilligen Feuerwehr Bellin Dorfanger Bellin	Freiwillige Feuerwehr Bellin 0160 / 97541311
27.03.2016 20:00 Uhr	Ostertanz Gaststätte „Vulcan“ Torgelow	„Vulcan“ Torgelow 03976 / 280210
27. - 28.03.16 ganztägig	Osterfest Ukranenland Torgelow	Ukranenland Torgelow 03976 / 202397
April 2016		
02.04.2016 ab 09:00 Uhr	Hafenflohmarkt Altes Bollwerk Ueckermünde	Carsten Seeger 0172 / 3091479
02.04.2016 20:00 Uhr	Disko Gaststätte „Vulcan“ Torgelow	„Vulcan“ Torgelow 03976 / 280210
06.04.2016 19:30 Uhr	Buchvorstellung Frank Wilhelm: RAF im Osten - Terroristen unter dem Schutz der Stasi Friedrich-Wagner-Buchhandlung, Ueckerstraße 79, Uede	Fr.-Wagner-Buchhandlung Uede 039771 / 54626
08.04.2016 20:00 Uhr	Mathew James White KULTurSPEICHER Ueckermünde, Bergstraße	Speicher e.V. 039771 / 54262
09.04.2016 20:00 Uhr	The Henry Girls: 14 Jahre weitblick, das Geburtstags- konzert mit Frauenpower aus Irlands Nordwesten Mühlengraben Bugewitz	Kulturverein weitblick 039771 / 54626
10.04.2016 20:00 Uhr	Frühlingstanz mit dem Chor der Stadt Torgelow Gaststätte „Vulcan“ Torgelow	„Vulcan“ Torgelow 03976 / 280210
14.04.2016 19:30 Uhr	Kabarett mit Ozan & Tunc: „AB und Zuwanderer“ Ueckersaal Torgelow	Stadt Torgelow 03976 / 252153
15.04.2016 16:00 Uhr	Benefizkonzert der Kreismusikschule zugunsten des Kunstrasenplatzes des FSV „Einheit“ Volksbühne Ueckermünde	Kreismusikschule UER 039771 / 23151 039771 / 25950
16.04.2016 20:00 Uhr	Kabarett mit A.G.Schäfer: „Fröhlichkeit und Frauen“ KULTurSPEICHER Ueckermünde, Bergstraße	Speicher e.V. 039771 / 54262
16.04.2016 19:00 Uhr	Schubertiade im Frühling Bürgersaal im Rathaus Ueckermünde	Musikverein Bel Canto Uede 039771 / 185500
22.04.2016 20:00 Uhr	Tino Eisbrenner & Heiner Frauendorf: Eisbrenners Wahlverwandtschaften St. Petri Mönkebude	Kulturverein weitblick 039771 / 54626
23.04.2016	Gesundheits- und Informationstag mit „be free“ be free Sportcenter Eggesin	be free Sportcenter Eggesin 039779 / 60806
23.04.2016 20:00 Uhr	Liebe und Leid: Hommage an Klaus Renft, gespielt von Andreas Schirneck KULTurSPEICHER Ueckermünde, Bergstraße	Speicher e.V. 039771 / 54262
26.04.2016 18:30 Uhr	Vernissage: Reinhard Graefe, Neubrandenburg (bis 27.05.) Villa an der Uecker Torgelow	Kunstverein Torgelow 03976 / 202526
30.04.2016 21:00 Uhr	Party „Chaos on the dance floor“ Stadthalle Torgelow	Daffi Entertainment Torgelow 03976 / 252153
30.04.2016 20:00 Uhr	Tanz in den Mai Gaststätte „Vulcan“ Torgelow	„Vulcan“ Torgelow 03976 / 280210
Mai 2016		
01.05.2016 10:00 Uhr	Maifeier Ueckerpassage Torgelow	Maiverein Torgelow e.V.
01.05.2016 ganztägig	Buntes Familienprogramm im Tierpark Tierpark Ueckermünde	Tierpark Ueckermünde 039771 / 54940
01.05.2016 19:30 Uhr	Die Legende ROY BLACK - Kay Dörfel singt alle Hits live Oase Haus an der Schleuse Torgelow	Haus an der Schleuse Torgelow 03976 / 431778
05.05.2016	Himmelfahrtsparty Strandpark Mönkebude	

Veranstaltungsplan 2016

Auskünfte
Tel.: 039771/284 47

Für die Richtigkeit und Aktualisierung der Angaben sind ausschließlich die Veranstalter verantwortlich!

Kulturelle Highlights in Torgelow 2016 - Tickets auch bei www.reservix.de

HOPPE!
Eggen
Ausschuss und mehr
Telefon: 039775-22441
SEAT Telefon: 039775-27281

Mecklenburgische
PRÄSENZGRUPPE
Geschäftsstelle: Jörn Schuster
Küstergang 1 // 17358 Torgelow
Telefon: 03976 - 25 52 48

5. OSTER KULT PARTY

26. MÄRZ 2016
STADTHALLE TORGELOW

Beginn: 21 Uhr
VVK: 8 € • AK: 10 €

Mainfloor:
DJ MELODY

Elektrolounge:
CHRIS LOW & FRIENDS

Frühlings-Tanz
in der Gaststätte „Vulcan“ Torgelow
Sonntag, den
10.04.2016
14:00 - 19:00 Uhr (Einlass 13:00 Uhr)

inkl.:
Stimmungsvolles Programm mit dem
CHOR
DER STADT TORGELOW
Tanzmusik mit
DJ Ulli Blume
Kaffee und Kuchen
Abend-Imbiss
(Eintritt 17,00 €)

03976 / 280 210

Ozan & Tunc
KABARETT
AB UND ZU WANDERER
14.04.2016
19:30 Uhr - UECKERSAAL TORGELOW
(Einlass: 18:45 Uhr - Reihenbestellung - freie Platzwahl)

Kabarett-Veranstaltungen

im Ueckersaal, jeweils 19:30 Uhr (Einlass 18:45 Uhr)
Eintritt jeweils 12,00 €

**2016**

- 14.04.16 Ozan & Tunc** „AB UND ZU WANDERER“
19.05.16 Andrea Kulka & Herr Lehmann
„Wie halte ich mir einen Mann“
15.09.16 Peter Vollmer
„Frauen verblühen - Männer verduften“ -
(Teil II)
13.10.16 Lutz von Rosenberg Lipinsky
„Wir werden alle sterben - Panik für Anfänger“
01./02. & Ranz & May „Wer Lust hat, der kommt.“
03.11.16 Liebe geht immer“
08.12.16 Matthias Jung
„Generation Teenietus - Pfeifen ohne Ende“

2017

- 26.01.17 Thomas Nicolai** „URST“
23.02.17 Martin Sierp „Zum Anbeißen“
23.03.17 Marga Bach
„Männer muss man loben - Frauen auch“

Alle Hits live gesungen
Kay Dörfel

Am 01.05.2016 um 16:00 Uhr
Kartenvorbestellungen ab sofort

Die bundesweit einmalige Show der Extraklasse

DIE LEGENDE ROY BLACK

Haus an der Schleuse
17358 Torgelow Schleusenstraße 5 b
Tel. 03976431778 / info@oase-torgelow.de

VULCAN
Tanz- und Cocktailbar
Speiserestaurant
VERANSTALTUNGEN

27.03.16 Ostertanz
02.04.16 Disco
30.04.16 Tanz in den Mai

Ueckerspassage 9,
17358 Torgelow
03976 280210

KABARETT
ANDREA KULKA & HERR LEHMANN

Wie halte ich mir
EINEN MANN

19.05.2016
19:30 Uhr - Ueckersaal Torgelow
(Einlass: 18:45 Uhr - freie Platzwahl)

Stadthalle Torgelow **26.03.2016**
21:00 Uhr „5. Osterkultparty“
DJ MELODY / Elektrolounge: Chris Low & Friends
VVK: 8,00 € / AK: 10,00 € Tickets: 03976 252153

Gaststätte „Vulcan“ Torgelow **März/April**

27.03.16 20:00 Uhr „Ostertanz“
02.04.16 20:00 Uhr „Disco“
30.04.16 20:00 Uhr „Tanz in den Mai“
Einlass jew. 19:00 Uhr, Eintritt: 6,00 € Tickets: 03976 280210

Gaststätte „Vulcan“ Torgelow **10.04.2016**
14:00 - 19:00 Uhr (Einlass 13:00)
„Frühlings-Tanz“
mit stimmungsvollem Programm des Chores der
Stadt Torgelow, Musik mit Ulli
Eintritt (inkl. Kaffee & Kuchen, Abendimbiss): 17,00 €,
Kartenvorbestellung: 03976 280210

CHAOS
ON THE DANCE FLOOR
TORGELOW FEIERT

MAIN FLOOR WITH 90'S TOP-ACT:
WUT DJ MARK OH
VUJ DANIEL LANGSCHLÄFER
HIT-GEWITTER 2000 - 2016
ELEKTRO LOUNGE: DJ FINEZE, DJ MARCEL SCHNEIDER, DJ DINO ZEIT

30.04.16 STADTHALLE TORGELOW
Tickets im Rathaus Torgelow - Tel.: 03976 252 153
www.reservix.de

DIE SPEKTAKULÄRSTE
RAMMSTEIN
TRIBUTE SHOW LIVE ON TOUR

STAHLZEIT
10 JAHRE JUBILÄUMSTOURNEE

11.06.2016
20 Uhr
Stadthalle
Torgelow
Ukränenstr. 5

Tickethotline
03976-25 21 53
0381-60 93 50 (auch Versand)

Tickets bequem online bestellen:
www.goliath-show.de

reservix **Stadthalle Torgelow** **30.04.2016**
21:00 Uhr (Einlass und Beginn)
„CHAOS on the dance floor“
Discothek mit allen Chart-Hits von 2000 bis 2016,
VideoDJ Daniel Langschläfer, Top-Act: Mark 'Oh
VVK: 9,00 €, AK 11,00 €

OASE „Haus an der Schleuse“ Torgelow **01.05.2016**
16:00 Uhr (Einlass 15:00 Uhr)
„Die Legende Roy Black“
Konzert mit Kay Dörfel - Ein musikalischer Rückblick
auf das Leben von Roy Black, VVK: 16,90 €, AK: 19,90 €

Stadthalle Torgelow **20.05.2016**
19:30 Uhr (Einlass 18:30 Uhr)
„Maxi Arlands Kreuzfahrt der Träume“
Schlager- und Volksmusik-Gala mit Maxi Arland,
G. G. Anderson, Anita & Alexandra Hofmann,
Franziska & Maxis Traumschiff-Ballett
VVK: Kat. I: 44,90 €, Kat. II: 39,90 €, Kat. III: 34,90 €

reservix **Stadthalle Torgelow** **11.06.2016**
20:00 Uhr
(Einlass 19:00 Uhr)
„STAHLZEIT - 10 Jahre Jubiläumstour“
Die spektakulärste RAMMSTEIN Tribute Show
Live on Tour 2016
Rock-Konzert
VVK: 28,00 €, AK 30,00 €

EINE MUSIKALISCHE TRAUMREISE MIT MAXI ARLAND

MAXIS
KREUZFAHRT DER TRÄUME
TOURNEE 2016

MAXI ARLAND + G.G. ANDERSON
ANITA & ALEXANDRA HOFMANN
FRANZISKA + MAXIS TRAUMSCHIFF BALLET

20.05.2016 19:30 Uhr
Stadthalle Torgelow
Eintritt: 44,90 €, 39,90 €, 34,90 €
TICKETS: 03976 / 252 153

Informationen zu allen Veranstaltungen
im Rathaus Torgelow: 03976 252153

Schülerfreizeitzentrum aktuel

Das Torgelower
SCHÜLERFREIZEITZENTRUMmit
„SUMSI SAUSEWIND“*präsentiert:*
**Witzig-
Spritzig-
Bärenstark!****20 Jahre!**
DAS FINALEmit den Grundschulen aus **AHLBECK, UECKERMÜNDE,
EGGESIN und TORGELOW**

Unser spannendes Thema der Wettkämpfe:

Geburtstag!**FÜR MUSIKALISCHE & TÄNZERISCHE BEITRÄGE IST GESORGT!**

Samstag,

30.04.2016

14:00 - 16:00 Uhr

VOLKSSPORTHALLE TORGELOW

Siedlung am Sportplatz 1

Schirmherrin ist die Landrätin des Landkreises Vorpommern-Greifswald, Frau Dr. Syrbe

Spannende Vorausscheide



Am 30. April 2016 findet ab 14:00 Uhr das

20. Finale unserer Kinder-Sport-Show „Witzig-Spritzig-Bärenstark“

in der Volkssporthalle statt.

Um die Finalteilnehmer zu ermitteln, müssen Vorausscheide durchgeführt werden. 7 Schulen haben sich dafür angemeldet. Vom 23.02. 04.03.2016 herrschte tolle Stimmung, sportlicher Ehrgeiz, lautes Anfeuern und viel Spaß bei den Wettkämpfen in den jeweiligen Turnhallen. Die Spannung stieg von Mal zu Mal. Welche Zeiten wurden erreicht? Welche Schule kann sich qualifizieren? Bereits am 03.03.2016 fiel die Entscheidung. Die „kleine Grundschule auf dem Lande Mewegen“ musste leider absagen. Schade! Das tat uns sehr leid, denn mehrfach waren sie schon Teilnehmer des großen Finale. Aber eine Hallentemperatur von nur 2°C kann man den Kindern nicht zumuten.

Nun stehen die Finalisten fest. Am 30. April werden die Schulmannschaften der Grundschulen aus Eggesin, Torgelow, Ueckermünde und Ahlbeck gegeneinander antreten. Zum Thema „Geburtstag“ wird es viele schöne Wettbewerbe geben und die Halle wird beben. Das wünschen wir uns und laden schon jetzt alle Fans unserer Veranstaltung ganz herzlich ein. Schaut mal wieder rein!

Frau Zahn und Frau Kerkhoff



Bücherflohmarkt in der Stadtbibliothek

Buchbasar

25.04. - 27.04.2016

tgl. von 10:00 - 17:00 Uhr

STADTBIBLIOTHEK

TORGELOW

Karlsfelder Str. 51



Vom 25. April bis zum 27. April 2016 von 10:00 - 17:00 Uhr findet ein

Bücherflohmarkt

statt. Zu den angegebenen Zeiten kann gestöbert und weggetragen werden. Das Angebot reicht von Romanen, Sachbüchern, Kinderbüchern bis hin zu AV-Medien und das alles zu sensationell günstigen Preisen.

Alle Angaben gelten natürlich nur solange der Vorrat reicht.

Koll, Leiterin der Stadtbibliothek

Feuerwehr aktuell

Wir gratulieren zum Geburtstag im März



Ehrenmitglied Hans-Jürgen Heyer
 Kameradin Doris Junge
 Kameradin Franziska Erhardt
 Kamerad Frank Kronfoth
 Kamerad Martin Semmler
 Kamerad Ringo Zummack
 Kamerad Thomas Freyer
 Kamerad Matthias Wohlfarth
 Kamerad Tom Feuerschütte
 Kamerad Jörn Gielow
 Kamerad Jan Kuhnert
 Kamerad Erhard Scharn
 Jugendfeuerwehrmitglied Jenny Abraham
 Vereinsmitglied Herr Stefan Wolfstieg (Bremen)
 Vereinsmitglied Mirko Schulz
 Vereinsmitglied Frank Siewert
 Vereinsmitglied Reinhard Wagner
 Vereinsmitglied Herr Volkmarr Kirchner

Erfolgreich abgeschlossene Lehrgänge

Truppmann Teil 1 beim KfV Vorpommern-Greifswald

Kameradin Elisa Wohlfahrt
 Kamerad Florian-Frank Lieck

Weiterbildung zum neuen Brandschutzgesetz am Studieninstitut M-V

Kamerad Eckhard Metzlaß
 Kamerad Sven Stachowsky
 Kamerad Lars Cornelius

Der Feuerwehreinsatzreport

15. 05.02. Fehllalarm Brandmeldeanlage, Schleusenstraße
16. 10.02. Fehllalarmierung durch Leitstelle VG
17. 13.02. Brandsicherheitswache, Stadthalle
18. 14.02. Bergung Müllcontainer aus Uecker
19. 18.02. Reinigung Verkehrsraum, Kopernikusstraße
20. 20.02. Brand Stromschiene, Eisengießerei Torgelow
21. 23.02. Beseitigung Schadstoffspur, Alte Panzerstraße
22. 24.02. Fehllalarm Brandmeldeanlage, Wilhelmstraße
23. 27.02. Fehllalarm Brandmeldeanlage, Borkenstraße
24. 27.02. Fehllalarm Brandmeldeanlage, Schleusenstraße



Am 20.02.2016 führte uns ein Einsatz in die Eisengießerei. Hier entwickelte sich durch Spritzer von Flüssigkeiten ein Brand auf einer Stromschiene in ca. 14 m Höhe. Dieser wurde vom Teleskopmast aus mit dem Sonderlöschmittel Pulver aus dem eigens dafür beschafften Löschmittelanhängern unter Kontrolle gebracht.

Einsätze in der Eisengießerei sind immer eine besondere Herausforderung, da es hier spezielle Bedingungen zu beachten gibt.

Traditionelles Hallenfußballturnier



Zum nun schon 18. Mal veranstaltet die Torgelower Feuerwehr und der Stadtfeuerwehrverein Torgelow e. V. am Samstag den 09.04.2016 das traditionelle Osterfußballturnier befreundeter Feuerwehren, welches um 09:00 Uhr in der Volkssporthalle am Heidebad angepfeifen wird. Wir freuen uns über viele Besucher und laden alle Interessierten herzlich ein. Die Veranstaltung wird wieder mit einem Kaffee- und Kuchenbasar der Frauengruppe und einem Getränkeverkauf durchgeführt. Dieses Turnier soll zum Dienstsport und zur Kameradschaft der Wehren beitragen, auch der Spaß soll nicht zu kurz kommen.

Bundes-August-Ernst Pokal in Torgelow

Vom 13. – 16.05.2016 sind wir Ausrichter des August-Ernst-Pokales auf Bundesebene. Dieser Wettkampf der Jugendfeuerwehr findet alle 2 Jahre in einem anderen Bundesland statt.

In diesem Jahr sind wir erstmal Veranstalter für das Land Mecklenburg-Vorpommern. Es werden 15 Jugendfeuerwehren mit ca. 250 Teilnehmern aus dem ganzen Bundesgebiet erwartet. Also eine gute Gelegenheit, unsere Feuerwehr und schöne Stadt über die Landesgrenzen hinaus zu präsentieren. Der eigentliche Wettkampf findet am Sonntag, den 15.05.2016 statt und wird als Marsch durch unser Stadtgebiet veranstaltet. Auf der festgelegten Route müssen an vielen Stationen Aufgaben erledigt werden. An den restlichen Tagen des Pfingstweekendes steht die Erkundung unserer Gegend auf dem Programm. Neben einem Besuch des Ukränenlandes und Mittelalterzentrums steht ein Ausflug in den Kletterwald Ueckermünde genauso auf dem Programm, wie ein Sprung in die Fluten des Heidebades.

Untergebracht werden die Teilnehmer in einem großen Zeltlager, welches auf dem Gelände des Heidebades aufgebaut wird.

Die Jugendfeuerwehr Torgelow
lädt ein zum



Osterfeuer 2016

Glühwein
Knüppelkuchen
Bratwurst
Kaffee
Kuchen
Osterhasensuche
Kinderrundfahrten

Am 27.03.2016
ab 15 Uhr auf dem
Gelände der
Freiwilligen Feuerwehr
Torgelow



Mehr über uns erfahren auf
www.jf-torgelow.de



Familienzentrum Torgelow



Wir über uns



Im Februar hatten wir eine tolle Faschingsfeier im FamZ mit vielen kreativen Kostümen. Alle kleinen und großen Narren und Närrinnen hatten viel Spaß. Es herrschte eine ausgelassene Stimmung mit lustigen Spielen und süßen Schlemmereien. Vielen Dank an alle fleißigen Helfer!

Regelmäßig treffen wir uns im Familienzentrum zum Korbflechten. Professionell angeleitet werden die Teilnehmer von Frau Wolf. Sie steht uns mit Rat und Tat zur Seite und muntert uns bei kleinen kniffligen handwerklichen Schwierigkeiten auf. So sind schon viele schöne kleine Korbgeflechte entstanden. An dieser Stelle möchten wir Frau Wolf ganz herzlich „Danke“ sagen!



Wir freuen uns über weitere Teilnehmer. Die Termine können Sie unserem Veranstaltungsplan entnehmen oder telefonisch unter 03976 20 24 88 erfragen.



Mit großer Vorfreude begrüßten die Kinder des Kinderhauses am Wald am 25. Februar 2016 eine kleine Abordnung der 5. Kompanie des Jägerbataillon 413. Stabsfeldwebel René Lewer übergab einen Scheck über 1.820,- €. Die Soldaten haben diesen beachtlichen Erlös beim Glühweinverkauf auf dem Torgelower Weihnachtsmarkt erzielt.

In gemütlicher Kaffeerunde bedankten sich die Kinder und machten eifrig Pläne, welche schönen Freizeitaktivitäten damit in Erfüllung gehen werden. Wir danken den fleißigen Soldaten!

Familienzentrum Torgelow

Kastanienallee 217
17358 Torgelow / Drögeheide
Tel. 03976 202488

E-Mail: familienzentrum-torgelow@outlook.de

Öffnungszeiten:

Montag - Donnerstag von 10:00 Uhr - 18:00 Uhr
Freitag von 10:00 Uhr - 15:00 Uhr

Wir laden ein:

- | | | |
|------------|-----------|--|
| 23.03.2016 | 10:00 Uhr | Familiencafé |
| 24.03.2016 | 15:00 Uhr | Eiertrudeln für Groß und Klein |
| | 19:00 Uhr | Yoga |
| 29.03.2016 | 18:00 Uhr | Töpfern |
| 30.03.2016 | 10:00 Uhr | Familiencafé |
| 31.03.2016 | 16:00 Uhr | Töpfern |
| | 19:00 Uhr | Yoga |
| 01.04.2016 | 10:00 Uhr | Erziehungs- und Familienberatung |
| 04.04.2016 | 17:30 Uhr | Fit & Fun - Fitness für jedermann |
| 05.04.2016 | 17:00 Uhr | Korbflechten |
| 06.04.2016 | 09:00 Uhr | Krabbelgruppe |
| 07.04.2016 | 16:00 Uhr | Flimmerstunde |
| 08.04.2016 | 10:00 Uhr | Erziehungs- und Familienberatung |
| 11.04.2016 | 17:30 Uhr | Fit & Fun - Fitness für jedermann |
| 12.04.2016 | 18:00 Uhr | Töpfern |
| 13.04.2016 | 10:00 Uhr | Elternseminar zum Thema:
„Keine Angst vor dem Bewerbungsgespräch“ Referentin: Frau Raulin und Frau Sacher |
| 14.04.2016 | 16:00 Uhr | Töpfern für Groß und Klein |
| | 19:00 Uhr | Yoga |
| 15.04.2016 | 10:00 Uhr | Erziehungs- und Familienberatung |
| 18.04.2016 | 17:30 Uhr | Fit und Fun - Fitness für jedermann |
| 19.04.2016 | 18:00 Uhr | Strickfreunde treffen sich |
| 20.04.2016 | 10:00 Uhr | Familiencafé |
| 21.04.2016 | 16:00 Uhr | Kreatives Basteln und Gestalten |
| | 19:00 Uhr | Yoga |
| 22.04.2016 | 10:00 Uhr | Erziehungs- und Familienberatung |

Die Kosten je Teilnahme an unseren Kreativangeboten sind materialabhängig.

Für eventuelle Rückfragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.



Wir laden ein zum Seminar zum Thema

Keine Angst vor dem Bewerbungsgespräch

Referenten:

Frau Sacher (Jobcenter)

Frau Raulin

(Botschafterin des „Europäischen Botschafternetzwerkes für weibliches Unternehmertum“ und Unternehmensberaterin)

13. April 2016, 10:00 Uhr

Familienzentrum Torgelow
Kastanienallee 217

Rückfragen oder Voranmeldungen unter Tel. 03976 202488
oder E-Mail: familienzentrum-torgelow@outlook.de

Kinder

Weihnachtsbaumverbrennen mit Olaf und andere Höhepunkte in der Kita „Sternschnuppe“



Der erste Höhepunkt des Jahres war im Januar unser traditionelles Weihnachtsbaumverbrennen, zu dem auch Eltern, Großeltern und alle, die Lust hatten, eingeladen waren. Fleißig hatten die Kinder und Eltern Weihnachtsbäume gesammelt.

Am Vormittag des 13.01.2016 wurden in der Kinderküche Quarkbällchen gebacken und Schmalzstullen geschmiert. Um 14:30 Uhr begrüßte uns unser DJ mit fröhlicher Wintermusik. Ein Überraschungsgast wurde angekündigt. Ein Raunen ging durch die Reihen. Wer mag das wohl sein? Plötzlich kam ein Schneemann um die Ecke. Er begrüßte die Kinder, sang, tanzte und schunkelte mit. Viele Kinder riefen begeistert: „Weißi, du bist ja Olaf.“

Inzwischen brannten die Weihnachtsbäume und es breitete sich eine wohlige Wärme aus. Damit es so richtig gemütlich wurde, konnte man sich Quarkbällchen, kleine Pfannkuchen, Schmalzstullen, Tee oder Punsch kaufen. Wer dann noch Langeweile hatte, versuchte sich am Weihnachtsbaumpitzenwerfen.



Unsere große Faschingsparty startete dann in der Turnhalle. Hier waren alle Kinder, Erzieher und Eltern mit wunderschönen Kostümen unterwegs. Der Elternrat hatte wieder einmal ein tolles Frühstücksbüfett gezaubert. Bei vielen Spielstationen, Disko, Auftritt der Hausband „Rock Kids“, Überraschungsgast „Hina Nagen“ aus Berlin, Naschereien und natürlich tanzen ohne Ende, war es wieder ein gelungenes Fest.

Das Winterfest, wenn auch ohne Schnee, kam trotzdem gut bei den Kindern an. Bei verschiedenen Stationen, wie Wintergeschichten lesen, Vogelhaus bauen, Schneemänner und Sterne schneiden und Ruheübung mit Wintermusik war die Vorfreude auf das anschließende Lagerfeuer, Grillen und Punsch, groß.



Viele weitere kleine Höhepunkte wurden in den Ferien angeboten. Ganz oben auf der Wunschliste der Kinder stand das legendäre Kino mit Dieter. Außerdem wurde gebastelt, gebacken, getanzt und sportliche Spiele gemacht und sowieso: gespielt, gespielt, gespielt.

Danke an den Elternrat für die Unterstützung beim Fasching und an Herrn Hlady für die Vorbereitung der Vogelhäuser. Und natürlich ein Dankeschön an den Karate-Budo-Verein Torgelow für die Nutzung der Tische und Bänke.

Bei all den Höhepunkten wurden schon fleißig Pläne für die nächsten Ferien geschmiedet.

Kitateam „Sternschnuppe“ Spechtberg

Frühlingskonzert

veranstaltet durch den Dorfchor Jatznick



1. Mai 2016, 14:00 Uhr
Turnhalle Jatznick

Es werden die Chorgemeinschaft Eichwalde, der Volkschor Kemnitz und ein polnischer Chor teilnehmen.

Der Eintritt ist frei.
Über eine Spende zu Gunsten des Dorfchores würden wir und freuen.

Schlossgartenfestspiele Neustrelitz



Im WEISSEN RÖSSL
Singspiel von Ralph Benatzky
21. Juli 2016

Reiseverlauf:

12:30 Uhr Abfahrt in Torgelow
14:00 Uhr Ankunft in Neustrelitz
15:00 Uhr Beginn der Vorstellung „Im weißen Rössl“
ca. 18:00 Uhr Rückfahrt

Leistungen: Busfahrt und Eintrittskarte Kat. 2
Preis pro Person: 58 €
Anmeldungen über: Frau Wiechert, Tel. 03976 238221

Dies und das

Urlaubsstimmung in der Pestalozzi-Turnhalle



Am 24.02.2016 fand der diesjährige Vorausscheid „Witzig-spritzig-bärenstark“ in unserer Schule statt. Die Vorfreude der ausgewählten Teilnehmer war groß. Es wurde klassenweise gegeneinander angetreten.



Zuerst hieß es, so schnell wie möglich Koffer packen, dann noch Geld abheben, anschließend eine Fahrkarte kaufen. Und dann ab in den Urlaub! Es wurde gerannt, was das Zeug hielt. Anfeuerungsrufe schallten durch die Halle.

Clown Detlef war natürlich auch wieder mit von der Partie. Er verbreitete gute Stimmung und erläuterte die einzelnen Staffeln. Vielen Dank! Auch dem SFZ ein Dankeschön für die Organisation dieser Veranstaltung und unseren ehemaligen Kollegen, die uns schon seit Jahren unterstützen.

C. Teichmann
Pestalozzi GS

Spende für den Erlebnisbauernhof in Jatznick



Am 18.02.2016 übergab Jens Bretzmann, Inhaber der Viktoria-Apotheke in Torgelow, einen Spendenscheck in Höhe von 200 Euro an Herrn Thomas Bringmann für den Erlebnisbauernhof in Jatznick.

Herr Bringmann ist Leiter der ambulanten und teilstationären Wohngruppen in Torgelow und Jatznick und hat mit seinem Team und den Bewohnern der Wohngruppen den Erlebnisbauernhof ins Leben gerufen. Der Bauernhof befindet sich in der Gemeinde Jatznick auf dem Gelände der sozialtherapeutischen Wohngruppe und wird von vielen Besuchern aus und um Jatznick immer wieder gern als kleines Ausflugsziel genutzt. Die Besucher erwarten Ponys, Gänse, Hängebauchschweine und viele andere Tiere. Hier besteht die Möglichkeit, einen Nachmittag mit Kaffee und Kuchen oder einen Grillabend in gemütlicher Atmosphäre zu verbringen.

Ein herzliches Dankeschön an Herrn Bretzmann für die Spende. Davon werden Futtermittel für die Tiere und Arbeitsmaterialien gekauft. Wer den Erlebnisbauernhof besuchen möchte, meldet sich bitte vorab unter: Thomas Bringmann, Tel.: 0160 7014843.



Medizinische Vortragsreihe im AMEOS Klinikum Anklam

Mittwoch, 20. April 2016

„Hilfe - mein Kind muss ins Krankenhaus! das Team der Kinder und Jugendmedizin stellt sich vor“

Dr. Christian Niesytto,
Chefarzt der Abteilung für Kinder- und Jugendmedizin

Mittwoch, 18. Mai 2016

„Vor- und Nachteile eines Kaiserschnitts - was jede Schwangere wissen sollte“

Dipl.-Med. Andreas Kleina,
Chefarzt der Klinik für Gynäkologie und Geburtshilfe
Dr. Christian Niesytto,
Chefarzt der Abteilung für Kinder- und Jugendmedizin

Die Vorträge finden jeweils um 15:30 Uhr im AMEOS Klinikum Anklam im Konferenzraum im Erdgeschoss statt.

Alle Veranstaltungen sind kostenlos.
Kaffee und Kuchen inklusive.
Eine Voranmeldung ist nicht notwendig.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind
herzlich eingeladen.

UKRANENLAND sucht Lindenholz zum Schnitzen!



Foto: Leo Seidel

Die slawischen Handwerker benötigen zum Schnitzen mit Kindern und Schulklassen noch Lindenholz.

Sollten Sie kostenlos Lindenholz für uns haben, melden Sie sich bitte unter 03976 255730.

Wir kümmern uns dann natürlich um die Abholung.

Volkssolidarität Uecker-Randow e.V. aktuell



MehrGenerationenHaus der Volkssolidarität Uecker-Randow in Torgelow, Blumenthaler Str. 18

Träger: Volkssolidarität Uecker-Randow e.V.
Tel. 03976 255 242 oder 0151 46328466
Fax 03976 2809710
E-Mail: hdbg@volkssolidaritaet.de
fwz-uer@volkssolidaritaet.de



Treffpunkt

Offener Treff - Club mit Cafeteria und Internetzugang
Montag bis Donnerstag 08:00 - 16:00 Uhr, Freitag bis 14:00 Uhr und nach Vereinbarung

Essen und Trinken

Mittagstisch - verschiedene Gerichte ab 3,50 € und a la carte
Service für Büfets, Familienfeiern, Tagungen usw.
Unser Catering-Mobil liefert auch Speisen und Getränke außer Haus - Kontakt: Tel. 03976 203924

Beratung

Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer

Mi. u. Do. 07:30 - 15:00 Uhr / Fr. 07:30 - 14:00 Uhr
Kontakt: Iwona Zietek, Tel. 03976 2809791

Sozialer Beratungsdienst / Schuldnerhilfe:

Frau Smolan, Tel. 03976 2809791

Sprechzeiten: Montag und Dienstag von 08:30 bis 15:00 Uhr

Elternberatung und -begleitung

Frau Seifert, Tel. 03976 238275 o. 0151 46328466

I-Punkt der PSAG Sucht- und Drogenberatung

Vermittlung und Ausleihe von Medien und Material

Kontakt: Tel. 03976 255242

Hilfe beim Umgang mit PC, Smartphone und Tablet auch in der Häuslichkeit, Gebühr 2,00 €/ Stunde,

Kontakt: 03976 255242

Kurse

Sturzprävention - E. Piepenhagen, Tel. 0151 40751922

Kurs für pflegende Angehörige - R. Levenhagen, Tel. 03976 255242

FitnessCenter „Am Keilergrund“ Drögeheide

Tel. 03976 2567539 oder 0170 2375369

Weiteres

Büro der Seniotrainer-Agentur: Kontakt: Frau Seifert, Tel. 0151 46328466, E-Mail: hdbg@volkssolidaritaet.de

MitMachZentrale - Ehrenamtlich Engagierte können zu unterschiedlichen Themen Qualifizierungs- und Weiterbildungsangebote wahrnehmen, Tel. 03976 255242

Jugendweihe - Auskünfte im Jugendweihebüro,

Kontakt: Jugendweiheteam, Tel. 03976 255242 oder B. Seifert, Tel. 0151 46328466

Hilfe bei Schreibarbeiten - Gestaltung, Formulieren, Schreiben von Prüfungsarbeiten - R. Levenhagen, Tel. 03976 255242

Selbsthilfegruppe „Pflegende Angehörige“ Torgelow

Auskünfte und Kontakt: R. Levenhagen, Tel. 03976 255242

Skat- und Romméturnier

Jeden 1. und 2. Dienstag im Monat, 13:00 Uhr,

Werkstatt für Kleinreparaturen

Spielzeug oder Lieblingsstück kaputt? Wir reparieren!

Kontakt: Tel. 03976 255 242

Werkstatt für Fotografie

Fotografieren und Bildbearbeitung am PC

einmal im Monat nach Absprache Kontakt: Tel. 03976 255 242

Büchertauschcke

Termine der Begegnungsstätte

Veranstaltungsplan März / April 2016

22.03.2016	14:00 Uhr	VdK-Sprechstunde Frauentagsfeier
23.03.2016	09:00 Uhr	Osterfrühstück (Bitte Anmeldung 03976 203924)
24.03.2016	09:00 Uhr	Seniorenport
29.03.2016	14:00 Uhr	Kaffeenachmittag
30.03.2016	19:00 Uhr	Yoga (AOK)
31.03.2016	09:00 Uhr	Seniorenport
05.04.2016	13:00 Uhr	Preisskat
	14:00 Uhr	Kaffeenachmittag
06.04.2016	13:00 Uhr	Brett- und Kartenspiele
	19:00 Uhr	Yoga (AOK)
07.04.2016	09:00 Uhr	Seniorenport
	14:00 Uhr	Frühlingsfest OG Piepenhagen
08.04.2016	15:00 Uhr	Versammlung Gartensparte Waldblick
	13:00 Uhr	Preisskat
12.04.2016	14:00 Uhr	Kaffeenachmittag
13.04.2016	13:00 Uhr	OG Loos Kaffeefahrt
	19:00 Uhr	Yoga (AOK)
14.04.2016	09:00 Uhr	Seniorenport
	13:00 Uhr	Brett- und Kartenspiele
19.04.2016	14:00 Uhr	Frühlingsfest OG Pohl
21.04.2016	09:00 Uhr	Seniorenport

Kontakt:

Silvia Wenzel, Leiterin der Begegnungsstätte
Tel. 03976 203924

Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

Aus dem Mehrgenerationenhaus

1. Torgelower Babybörse „Kinnerkram“ am 02. April 2016 ab 13:00 - 15:30 Uhr Mehrgenerationenhaus Torgelow



Die Familienplanung ist abgeschlossen und es ist oft einfach zu schade, die gut erhaltenen Kindersachen auf dem Boden zu stapeln? Die meisten Teile sind kaum getragen, aber über Annoncen und Inserate kaum zu verkaufen? Sie wollen einfach mit anderen Müttern zusammenkommen und Erfahrungen austauschen? Dann sind Sie zur ersten Torgelower Babybörse herzlich eingeladen. Schwangere unter Vorlage des Mutterpasses können bereits ab 12:30 Uhr stöbern. Ob Käufer, Verkäufer oder beides - hier ist für jeden was dabei.

Selbstverständlich ist für Kaffee und Kuchen gesorgt.

Auch eine Kinderbetreuung wird es geben.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den Plakaten und Flyern. Übrigens: Hier können Sie sich als Verkäufer anmelden oder Fragen stellen: fwz-uer@volkssolidaritaet.de oder 0152 03386009

Diese Veranstaltung findet mit Unterstützung der Volkssolidarität UER unter Schirmherrschaft des Landtagsabgeordneten Patrick Dahle mann statt.

Willkommen in Torgelow

Am 20.04.2016 findet zum vierten Mal eine Willkommensveranstaltung für alle Neubürger von Torgelow statt. Im Mehrgenerationenhaus begrüßen der Bürgermeister Ralf Gottschalk, die Koordinatorin des MGH Frau Seifert sowie einige Vereine die Gäste und stellen die Stadt und die Region Uecker-Randow vor.

Sparkasse Uecker-Randow
Immobilien service

Stettiner Straße 20
17309 Pasewalk

Ihr Haus in besten
Händen bei Ihrer
Sparkasse.

Wir haben die Käufer
für Ihr Haus in Torgelow.

Mario Todtmann **03973 43 44 40**
In Vertretung der Immobilien **0170 333 9 749**

ACO Weidezäune & Wildabwehr **5% OSTERRABATT**

 *Frohe Ostern!*

FAAT Ferdinandshof

FAAT Fahrzeug- & Anlagentechnik
Ferdinandshof GmbH
Tel. (039778) 2 89 30

Bei uns wie gewohnt
GÜNSTIG!

gültig bis 30.06.2016

Wir wünschen all
unseren Mitgliedern und Mietern
ein frohes und erholsames Osterfest.

**Zufriedene Mitglieder
unser Ziel**

TGW

 **bezahlbar Jugend-WG's**
wohnlich Familienfreundlich
sicher Seniorenrecht

Torgelower Gemeinnützige Wohnungsgenossenschaft e. G.
Bahnhofstraße 39A · 17358 Torgelow
Tel.: 03976 280550

IHR PARTNER FÜR GUTES UND SOZIALES WOHNEN

AUTO-SERVICE
TORSTEN KRÜGER
KFZ MEISTERBETRIEB

wünscht allen Kunden
und Geschäftspartnern
ein frohes und sonniges
Osterfest.



Jatznicker Straße 47
17358 Torgelow · Tel. 03976/202713

**Ferdinandshofer Wohnungs- und
Grundstücksgesellschaft mbH**

Vermietung und Verwaltung
Wohnen • Garagen • Gästewohnungen • Gewerbe

Wir wünschen allen
Geschäftspartnern,
Eigentümern
und Mietern ein
frohes Osterfest.



**Jetzt extra
Preisvorteil sichern!**
**Sparen Sie jetzt zusätzlich
bis zu 50 Euro beim Kauf
einer Brille!**

Gutscheinkonditionen

- gültig bis 07.05.16
- auch für Aktionsangebote gültig
- nur ein Gutschein pro Brillenkauf
- Gutscheine übertragbar
- keine Barauszahlung

50,- Gutschein*
Einlösbar beim Kauf einer Brille ab 250,-

20,- Gutschein*
Einlösbar beim Kauf einer Brille ab 100,-

50% Rabatt auf Brillengläser

KNAUS AUGENOPTIK
...extrem preisgünstig!

Torgelow
Ueckerpassage 1
Tel.: 03976-204686
Ueckermünde
Schulstraße 18-19
Tel.: 039771-528952

Gerne sind wir für Sie da:
Mo – Fr 09 – 13 Uhr und
14 – 18 Uhr
Sa 09 – 12 Uhr

Frohe Ostern!

OSTERHIGHLIGHTS BEI KNAUS AUGENOPTIK

Bei KNAUS Augenoptik bei uns hier in Torgelow und Ueckermünde gibt es jetzt ein sensationelles Frühlingsangebot für Ihre neue Brille. Jedes Brillenglas der Comfortline erhalten Sie zum halben Preis. Das heißt **50 % Rabatt auf jedes Brillenglas**, egal ob für die Nähe, die Ferne oder als Gleitsichtglas, ob modisch getönt oder vollentspiegelt. Dabei handelt es sich um sehr hochwertige superleichte Kunststoffgläser. Passende Fassungen, egal ob Sie es trendig bunt oder klassisch mögen gibt es zu sensationellen Preisen in sehr großer Auswahl dazu. Und zu Ostern gibt es noch einen besonderen Preisvorteil. Mit dem entsprechenden **Gutschein** aus unserer Anzeige oder dem Flyer können Sie beim Kauf einer Brille ab **100,00 € 20,00 €** sparen und beim Kauf ab **250,00 € sogar 50,00 €**. Also viele gute Gründe, um jetzt im Frühling an eine neue Brille zu denken! Das alles natürlich in der gewohnten Augenoptikerqualität von **KNAUS Augenoptik**.

Wohnungsbaugesellschaft Torgelow mbH

Ueckerpassage 11
17358 Torgelow
Tel.: 03976-2353-0

*Wir wünschen allen Mietern
und Geschäftspartnern ein frohes
und sonniges Osterfest.*

*An unsere Kunden
zum Osterfest die
herzlichsten Grüße.
Wir wünschen Ihnen viele
bunte Überraschungen
und schöne Stunden
im Kreise der Familie.*

*Ihr Blumen- und
Bestattungshaus Lewerentz*



Für die Glückwünsche,
Blumen, Geschenke
und Gutscheine zu meinem
80. Geburtstag
möchte ich mich bei allen Gratulanten und
Verwandten bedanken. Mein besonderer Dank gilt
meinen Kindern mit Familien, dem Pastor Herrn
Sattler, dem Bürgermeister Herrn Gottschalk sowie
Frau Rosenberg von der WBG Torgelow und dem Team
der Gaststätte „Zur alten Post“ für die gute Bewirtung.
Torgelow, im Februar 2016 *Rita Sahr*



*Wir wünschen
unseren
Kunden
frohe Ostern!*

Textilflegesalon Hein Küstergang 1, 17358 Torgelow
Tel.: 03976 433670



*Allen Lesern
ein frohes Osterfest!*



Für die mir, anlässlich meines
80. Geburtstages

entgegengebrachten Glückwünsche und
Aufmerksamkeiten möchte ich mich bei
allen Verwandten, Freunden und Bekannten
recht herzlich bedanken. Besonderer Dank
geht an den Bürgermeister der Stadt
Torgelow Herrn Gottschalk. Ein Dankeschön
auch an Frau Risch und ihren Mitarbeitern
der Gaststätte „Vulcan“ sowie DJ Frank
für die musikalische Umrahmung.

Paul Augstein Torgelow, im Februar 2016

250,- Euro für Sie!

Bei einem Bestellwert ab 1000,- Euro erhalten
Sie **250,- €** für Ihre alten Möbel
angerechnet, wie Küche, Couch,
Schlafzimmer.

Wir wünschen frohe Ostern!

**Polster
Center
Giese**

17335 Strasburg
Ausbau Lindenstraße 3



Öffnungszeiten: Mo – Fr 9.00 – 18.00 Uhr / Sa 9.00 – 12.00 Uhr

In aller Stille haben wir von unserem Bruder,
Schwager, Onkel, Großonkel und Freund

Fritz Rieck

31.01.1947 - 01.01.2016

Abschied genommen.

Unser Dank gilt allen, die ihn auf seinem
letzten Weg begleitet haben.

Besonders bedanken wir uns beim
Bestattungshaus Fam. Manteuffel für
die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier,
bei Herrn Kopperschmidt für die ehrenden
und gedenkenden Worte, sowie der
Besetzung der „Jan von Cuyk“ für die
feierliche Beisetzung nach seemännischem
Brauch.

die Geschwister nebst Familien

Berlin/Friedrichshagen Februar 2016

Danksagung

Für die erwiesene Anteilnahme durch Wort, Schrift
und Geldzuwendungen,
danke ich allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn.

Monika Vollbrecht

Ein besonderer Dank gilt

Schwester Carla Freese

und dem Bestattungshaus Lewerentz.

Im Namen aller Angehörigen

Nils Vollbrecht

Ferdinandshof, im Januar 2016



Landgesellschaft
Mecklenburg-Vorpommern mbH

Mecklenburg
Vorpommern
WV tut gut.



**Wir kaufen Ackerland
und Grünland**

© Jürgen Fricke - Fotostudio

www.lgm.de

Als gemeinnütziges Siedlungsunternehmen kaufen wir
Ackerland und Grünland zur Flächensicherung land-
wirtschaftlicher Betriebe und öffentlicher Vorhaben.
Sprechen Sie uns an, Frau Meyer-Sauer berät Sie gern!
Telefon: 0395 4503-19 · E-Mail: hiltrud.meyer-sauer@lgmv.de
Landgesellschaft Mecklenburg-Vorpommern mbH · Reitbahnweg 8 · 17034 Neubrandenburg

Du bleibst uns unvergessen!

In tiefem Schmerz haben wir Abschied
genommen von unserem lieben Entschlafenen

Wolfgang Gehrke

Herzlichen Dank sagen wir allen,
die sich in dieser schweren Stunde mit uns
verbunden fühlten und ihre Anteilnahme durch
liebvoll geschriebene Worte, Blumen und
Geldzuwendungen bekundeten. Wir danken
dem Bestattungsinstitut Steiner & Kiencke,
der Rednerin Frau Schaldach für ihre tröstenden Worte
sowie der Gärtnerei Runge.

Im Namen aller Angehörigen

Hannelore und Wolfgang Tramp

Torgelow, im Februar 2016

*Das schönste Denkmal,
das ein Mensch bekommen kann,
steht in den Herzen der Mitmenschen.*

(Albert Schweitzer)

In aller Stille haben wir Abschied
genommen von unserer Mutter,
Lebensgefährtin und Tochter

Manuela Conrad

die im Alter von 41 Jahren
für immer von uns ging.

Herzlich danken wir allen, die uns
durch Wort, Schrift und
Aufmerksamkeiten
ihre aufrichtige
Anteilnahme bekundeten.
Besonderer Dank gilt
dem Bestattungshaus Köhler.

Im Namen aller Angehörigen
Christiane Conrad

Hammer, im März 2016



Das nächste Amtsblatt **Torgelow-Ferdinandshof**
erscheint am **20.04.2016**.

Annahmeschluss für Anzeigen
ist der **07.04.2016**.

Tel.: 039753/22757, helms@schibri.de





Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme auf so vielfältige Art zum Ausdruck brachten, danken wir von ganzem Herzen.

*Noch lange nicht werden wir aufhören unseren geliebten Vater,
Opa, Uropa, Bruder und guten Freund*

Heinz Ehlert zu vermissen.

Besonderer Dank gilt Schwester Carla Freese und Team für die aufopferungsvolle Fürsorge. Dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel danken wir für die würdevolle Vorbereitung der Trauerfeier und Ausrichtung der Kaffeetafel. Vielen Dank der Rednerin Frau Schaldach für die einfühlsamen Worte.

Zutiefst möchten wir uns bei Heidi für ihre Hilfsbereitschaft und besonderen Freundschaft bedanken.

*Im Namen aller Angehörigen
Iris & Harri Müller*

Sprengersfelde, im März 2016



Wir danken allen, mit denen wir unsere Trauer und Erinnerungen teilen konnten, für die tröstenden Worte, den mitfühlenden Händedruck, die Blumen und Geldzuwendungen sowie das ehrende Geleit.

Ingrid Kellner

Besonderer Dank gilt Schwester Carla Freese und Team für die fürsorgliche Betreuung. Für die liebevolle Gestaltung der Trauerfeier danken wir dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel, dem Redner Herrn Kopperschmidt und Gärtners Haff-Floristik.

*Im Namen aller Angehörigen
die Kinder*

Ferdinandshof, im März 2016



Weinet nicht, ich hab es überwunden, bin befreit von meiner Qual, doch lässt mich in stillen Stunden bei euch sein so manches Mal.

Reimo Zepernick
* 21.10.1965 † 11.02.2016

*In stiller Trauer
Deine Mama Brunhilde
Dein Bruder Dirk mit Anke, Timo und Nora
sowie alle Angehörigen*

Barsinghausen/Ferdinandshof, im Februar 2016

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

Das Schönste,
was ein Mensch
hinterlassen kann,
ist ein Lächeln
im Gesicht
derjenigen,
die an ihn denken.




Wir möchten uns für all die tröstenden Worte, Beileidsbekundungen und Geldzuwendungen bedanken. Uns ist es ein großer Trost zu wissen, wie geschätzt meine geliebte Ehefrau, unsere Mutter und Großmutter war.

Angelika Rosenow

Dankbar schauen wir auf die vergangenen Jahre zurück, die von Liebe, Zuneigung und Harmonie geprägt waren. Wir hatten das Glück von ihr zu lernen und mit ihr zu lachen. In unseren Herzen lebt sie weiter.

Besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel das mit viel Einfühlungsvermögen die Trauerfeierlichkeiten zu einem würdigen Abschied gestalteten. Ebenso danken wir dem Redner Herrn Kopperschmidt für seine bewegendenden Worte und Gärtners Haff-Floristik.

Gedankt sei auch der Volkssolidarität Blumenthal.

Peter Rosenow und Kinder

Blumenthal, im März 2016

Autoservice Brüsch



Autofit Meisterwerkstatt

Dr. Allende Straße 25a · 17379 Ferdinandshof
Tel. 039778-20618 · autoservice-bruesch.de



*Wir wünschen unseren
Kunden und ihren Familien
frohe Ostern und
einen tollen Frühling.*



Dirk Lorenz

mobiler Friedhofsgärtner

Grabpflege, Rosen-, Hecken-,
Baumschnitt und Veredlungen

Rund um die Uhr: 0151 / 16979600

*All meinen
Kunden
wünsche ich
ein frohes
Osterfest.*



Marion Braun

Steuerberaterin

*Wir wünschen unserer
Mandantschaft
Frohe Osterfeiertage!*

17309 Pasewalk
Haußmannstr. 76
Tel.: (03973) 20 830
Fax: (03973) 20 83 23

17358 Torgelow
Wilhelmstr. 21
Tel.: (03976) 20 39 84
Fax: (03976) 20 10 33

Orthopädie-Schuhmacher-Meister

Karsten Krüger

Diabetes-Zertifizierter-Betrieb

Feldstraße 22 · 17309 Pasewalk · Tel.: 03973 / 441444

Sprechzeiten in Torgelow:

AWO, Karlsfelder Str. 1

Montag
16.30–17.30 Uhr

Geschäftszeiten:

Montag-Mittwoch: 9.00–12.00 Uhr

13.00–17.00 Uhr

Donnerstag: 9.00–12.00 Uhr

13.00–18.00 Uhr

Freitag: 9.00–12.00 Uhr

Mein kundenfreundliches Leistungsangebot:

- Fußdruckmessung
 - Anfertigung von orthopädischen Maßeinlagen
 - Herstellung von orthopädischen Maßschuhen
 - Reparatur von vorhandenen Schuhen aller Art
 - Schuh- und Absatzerhöhungen nach Hüft-OP oder Unfall
 - Verkauf von Bequemschuhwerk
- Lieferant aller Kassen, B.G. und Privat

*Liebe Kunden wir wünschen Ihnen
schöne Osterfeiertage!*



*Wir wünschen allen Kunden und
Freunden ein gesegnetes Fest.*



BRUNNEN- UND ROHRLEITUNGSBAU
Erdwärmehochbau W 120-2

Dorfstraße 60 · 17379 Heinrichswalde
Telefon: 03 97 72/ 20 248 · www.brunnenbau-pietsch.de



Kreisverband Uecker-Randow e.V.



Deutsches
Rotes
Kreuz

Sozialstation Torgelow/Ueckermünde · Am Bahnhof 1 · 17358 Torgelow

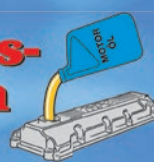


*Mit diesem kleinen Ostergruß
wünschen wir allen
Patienten und ihren
Angehörigen ein
schönes Osterfest.*

Ihr Ansprechpartner: Petra Senftleben, Leiterin der Sozialstation
Telefon: 0 39 76 / 20 27 63 Fax: 0 39 76 / 20 41 70
Funk: Bereich Torgelow 0171-2122982
Bereich Ueckermünde 0171-6459772

Auto- & Boots- reparaturen

Kfz-Meister Ronald Fichtner



*Ich wünsche meinen Kunden ein
frohes und sonniges Osterfest!*

Neumühler Straße 10 d · 17358 Torgelow
☎ 03976 / 256 53 17



C. Krüger Ausbau — Blumenthal

*Ich wünsche meinen Kunden und
Geschäftspartnern frohe Ostern.*

Dorfstraße 3 · 17379 Blumenthal
Tel.: 039778/29382 · Fax: 039778/28620
Mobil: 0174/1927729

- Trockenbau
- Montage von Fenstern,
Türen und Fertigelementen
- Aufstellen von Carports
- Abrissarbeiten
- Sanierungsmaßnahmen
- Haustürüberdachung
- u.v.a. mehr



Dienstleistungsservice Marianne Zepernik

Str. d. Freundschaft 40a · 17379 Wilhelmsburg
Tel. 03 97 78/28 71 5 · Funk 0173/ 97 23 606

*All meinen Kunden auf diesem Wege ganz herzlich ein frohes
Osterfest, viel Sonnenschein und die schönsten Überraschungen.*





Dankeschön-Veranstaltung für Ehrenamtliche



Am 20. Februar 2016 sagte die Volkssolidarität Uecker-Randow Danke für ehrenamtliches Engagement. Der größte Verein in der Region mit derzeit über 3.000 Mitgliedern feierte im Historischen "U" in Pasewalk mit 350 von über 400 eingeladenen Ehrenamtlichen, die sich ganz verschieden im Verein engagieren, wie z.B. in Ortsgruppen, Interessenvertretungen oder in Projekten, wie „GeroMobil“ oder „Sinne erleben und beleben“. Der Vorstandsvorsitzende, Dr. Arnim Beduhn und die Geschäftsführerin, Heike Nitzke, eröffneten die Dankeschön-Veranstaltung und betonten, wie großartig es ist, dass sich Menschen ehrenamtlich engagieren. Ohne sie wären wichtige Projekte, diverse Veranstaltungen und vieles weitere mehr nicht möglich.

Ein besonderer Dank für die Treue und ihr Engagement ging an Hanna Straßburger aus Hintersee, die bereits 60 Jahre Mitglied im Verein ist sowie an Hildemarie Sanow aus Rothenklempenow mit stolzen 90 Jahren, die bereits Gründungsmitglied und demnach 70 Jahre Mitgliedschaft bei der Volkssolidarität aufweisen kann. Beide wurden mit einer Ehrennadel ausgezeichnet.

Auch Eveline Wiechert, Vorsitzende der Ortsgruppe Hintersee, schon seit vielen Jahren im Verein, organisiert und begleitet Reise- und andere Veranstaltungen mit großer Begeisterung. Dafür und für die tatkräftige Vorbereitung und umsichtige Organisation dieser Dankeschön-Veranstaltung erhielt sie einen bunten Blumengruß. Viel Unterstützung erhielt sie dabei von Freiwilligen. Die Mitarbeiterinnen aus den Clubs der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V. backten den Kuchen und räumten den Saal ein, das Wohnheim für psychische kranke Menschen in Jatznick übernahm die Dekoration der Bühne und der Tische, unsere Küche im Mehrgenerationenhaus in Torgelow sorgte für das leckere Abendessen und auch das Servieren erfolgte fröhlich und reibungslos Hand in Hand.

Die Landtagsabgeordneten Andreas Texter (CDU) und Patrick Dahlemann (SPD) waren der Einladung gefolgt und richteten Grußworte an die Gäste. Auch Pasewalks Bürgermeisterin Sandra Nachtweih bedankte sich sehr herzlich bei allen Ehrenamtlichen für ihr Engagement, aber vor allem bei den Einrichtungen und den Ortsgruppen in Pasewalk für deren stetige Einsatzbereitschaft.

Nach dem offiziellen Teil der Veranstaltung begrüßten die „Thüringer Muntermacher“ musikalisch die Gäste. Es wurden ausgelassen die Tanzbeine geschwungen und das eine oder andere bekannte Lied konnte mitgesungen und mitgeschunkelt werden. Nebenher wurde viel zusammen gelacht und auch mit dem einen oder anderen Ehrenamtlichen geplaudert. Zwischendurch sorgte die Kindertanzgruppe „Honey Moons“ der Max-Schmeling-Stiftung aus Strasburg ordentlich für Stimmung.

Vereine und Verbände

Die Betreuerin der Tanzgruppe, Doreen Meyer, wird ab Juli 2016 eine neue Herausforderung antreten. Bisher ist sie als Schulhelferin in Pasewalk tätig. Dann wird sie die Ansprechpartnerin für die Ortsgruppen der Volkssolidarität Uecker-Randow e. V. sein.

Ein großes Dankeschön an alle Ehrenamtlichen für ihr Engagement, den „Thüringer Muntermachern“, den „Honey Moons“ für ihr Programm und allen fleißigen Helfern.

Wenn Sie Interesse an einer ehrenamtlichen Tätigkeit haben, rufen Sie uns einfach an: 03976 23820 oder schreiben eine E-Mail an: uecker-randow@volkssolidaritaet.de. Wir freuen uns auf Sie!

Mobilität im Mehrgenerationenhaus

Nicht zum ersten Mal veranstaltete das Mehrgenerationenhaus mit seinem Träger Volkssolidarität Uecker-Randow e. V. einen Verkehrssicherheitstag mit der Verkehrswacht Uecker-Randow. Auch in diesem Jahr, am 10. Februar, war es wieder soweit. Mit Beginn um 09:00 Uhr morgens nutzten die ersten interessierten Besucher die zahlreichen Angebote. An den Stationen: Sicheres Fahrrad/Fahrradhelmet, Lichtsignalanlagen, Fußgänger/Autofahrer, Quiz/Selbstüberprüfung, Alkohol-Reaktionstestgerät, Fahrsimulator und Rauschbrillenparcours konnten sich die Besucher ausprobieren.

Die meiste Begeisterung lösten der Fahrsimulator und der Rauschparcours aus. Einige der jüngeren Anwesenden nutzten die Gelegenheit, um erste Fahrerfahrungen zu sammeln und auch die Teilnehmer, die im Besitz eines Führerscheines sind, konnten ihr Können unter Beweis stellen.



Unter den rund 90 Besuchern befanden sich auch viele senior-Trainerinnen der senior-Trainerin-Agentur Uecker-Randow. Sie nutzten nach ihrer ersten Beratung im neuen Jahr, die auch an diesem Vormittag im MGH stattfand, die Angebote der Verkehrswacht und testeten ihr Wissen an den einzelnen Stationen. Auch die Schüler der CJD Produktionsschule Torgelow probierten vielfach die Stationen aus, und alle ihre Fragen wurden von den Mitarbeitern der Verkehrswacht Uecker-Randow umfassend und kompetent beantwortet.

Für die Bewohner der Tagesstätten aus Pasewalk, Strasburg und Ueckermünde war es ein besonderer Ausflug, der allen viel Spaß bereitete und sie nebenbei noch aktuelles Wissen über das Verhalten im Straßenverkehr erfahren haben.

Gleichzeitig konnten die zahlreichen Gäste die Zeit nutzen, um sich die neue Ausstellung mit dem Titel „Zwischen zwei Fronten“ im Mehrgenerationenhaus anzuschauen. Sie zeigt Zeichnungen syrischer Flüchtlinge, die ihre Erlebnisse der Flucht aus dem Krieg in Syrien und ihre Heimat malerisch darstellen. Die Ausstellung ist noch bis zum 31.03.2016 im Mehrgenerationenhaus Torgelow zu sehen.

Team des Mehrgenerationenhauses
Volkssolidarität Uecker-Randow e. V.



Vereine und Verbände

SCHLAGANFALL - DIE CHANCEN WERDEN IMMER BESSER **Selbsthilfegruppe des DRK KV Uecker-Randow e.V.** **bemüht sich um Aufklärung**



Fast 270.000 Menschen sind jedes Jahr in Deutschland laut der Stiftung Deutsche Schlaganfall-Hilfe und der Deutschen Schlaganfall-Gesellschaft von dieser „Volkskrankheit“ betroffen. Oft bleiben nach einem Schlaganfall massive Spätfolgen zurück oder er endet sogar tödlich. Die gute Nachricht lautet: Wer sich informiert und richtig verhält, hat immer bessere Heilungs- und Überlebenschancen.

„Wir könnten sogar 70 Prozent aller Schlaganfälle verhindern“, sagt der Bielefelder Neurologe Prof. Dr. Wolf-Rüdiger Schäbitz, Regionalbeauftragter der Stiftung Deutsche Schlaganfall-Hilfe, „wenn wir Risikofaktoren wie Bluthochdruck und Diabetes richtig behandeln und einen gesunden Lebensstil führen“. Dazu zählen aus Sicht des Schlaganfall-Experten eine ausgewogene Ernährung, ausreichend Bewegung und der Verzicht auf das Rauchen. Weil auch das nicht immer vor einem Schlaganfall schützen kann, sollte man aber die Symptome eines Schlaganfalls erkennen können. Typisch sind Lähmungen oder Gefühlsstörungen, Sehstörungen und Sprech- oder Sprachverständnisstörungen. Mit einem Schnelltest, dem sogenannten FAST-Test kann jeder einen eventuellen Schlaganfall „diagnostizieren“. Bei einem Schlaganfall-Verdacht gilt immer: Sofort den Notarzt rufen, denn „Jede Minute zählt, weil Hirngewebe abstirbt und dadurch wichtige Körperfunktionen verlorengehen können. Viele Patienten können heute schon gut behandelt werden, wenn sie rechtzeitig auf eine Stroke Unit kommen.“

Stroke Units sind Schlaganfall-Spezialstationen. Mehr als 270 dieser Stationen haben die Deutsche Schlaganfall-Hilfe und die Deutsche Schlaganfall-Gesellschaft in den letzten Jahren zertifiziert. Mit großem Erfolg: Innerhalb von zehn Jahren sank die Sterblichkeit nach einem Schlaganfall laut Statistik um 22 Prozent.

Doch nach wie vor ist der Schlaganfall der häufigste Grund für Behinderungen. Zwei Drittel der Patienten behalten Folgeschäden, nur eine schnelle Behandlung kann das verhindern. Die Standardtherapie ist die sogenannte Thrombolyse. Dabei lösen Ärzte den Gefäßverschluss mit einem Medikament auf.

Jetzt steht in großen Schlaganfall-Zentren eine weitere Methode zur Verfügung. Bei der Thrombektomie werden große Gerinnsel im Gehirn mit einem Katheter entfernt. „Wir können diese Behandlung aber leider nur bei einem Teil der Patienten einsetzen. Doch wenn sie wirkt, werden Patienten geheilt entlassen, die früher dauerhaft behindert gewesen wären“, so Schäbitz.

Als Selbsthilfegruppe haben wir uns der Aufklärungsarbeit verschrieben und mit Unterstützung von Sponsoren eine Informationsstafel, ein sogenanntes Rollup angeschafft. Wir werden dieses auf Informationsveranstaltungen nutzen, um den FAST-Test und die Dringlichkeit eines schnellen Handels der Öffentlichkeit zu vermitteln.

Viele Gewerbetreibende aber auch Privatpersonen unterstützen schon seit langem die Arbeit unserer SHG Schlaganfall. Dafür unseren herzlichen Dank. Für das Projekt „FAST-Test-Rollup“ möchten wir uns aber gesondert beim Fahrradstützpunkt Weber aus Ueckermünde, der Physiotherapie Döring aus Eggesin, der Tischlerei Peise aus Heinrichshof und der Werbeagentur Habedank aus Ueckermünde bedanken. Sie haben durch eine „Sonderspende“ uns die Anschaffung erst möglich gemacht.

Mehr über die SHG Schlaganfall unter: www.shg-torgelow.de

H. Viestenz

GeroMobil und Dörpkieker- Fahrplan

Das „GeroMobil“ macht auch in Torgelow Halt und steht jedem, der Beratung, Hilfe und Unterstützung mit dem Schwerpunkt Demenz – Demenzfrüherkennung möchte, kostenlos zur Verfügung. Die Beratung, Hilfe und Unterstützung wird vom Team des „GeroMobils“ vertraulich und neutral durchgeführt.

Seit einigen Monaten ist der „Dörpkieker“ mit an Bord. Dieses Projekt ergänzt das bestehende Angebot und wendet sich an alle, die gemeinsam mit Nachbarn und Freunden aktiv ihr Leben gestalten möchten. Dafür bieten wir kostenlos Beratung und Unterstützung an.

05. April 2016

09:00 - 10:30 Uhr Torgelow, Marktplatz

Ziel ist es, dass Betroffene so lange wie möglich in ihrer vertrauten Umgebung verbleiben können und dabei möchten wir Ihnen und Ihren Angehörigen helfend zur Seite stehen.

Ansprechpartner:

Monika Clasen, Projektleiterin GeroMobil
Tel: 03976 238225, mobil: 0151 58781007

E-Mail: geromobil-torgelow@volkssolidaritaet.de

Christel Schultz, Projektleiterin Dörpkieker
Tel. mobil 0171 7777561

E-Mail: doerpkieker@volkssolidaritaet.de



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend



Gruppennachmittage 50 +



**Deutsches Rotes Kreuz
Treffpunkt der Generationen
Torgelow**

Zu einem lustigen Nachmittag treffen wir uns am

**Montag, den 31.03.2016 um 15:00 Uhr,
in den Räumen der DRK-Sozialstation.**

Fragen und Hinweise nimmt Frau Mollenhauer,
Tel. 03976 202763 entgegen.

Wir laden dazu herzlich ein und wünschen allen
ein fröhliches und gesundes Osterfest.

Das sollte man wissen

Rosige Frauentagsgrüße vom Landtagsabgeordneten



Traditionell überbringt SPD-Mann Patrick Dahlemann am Internationalen Frauentag einen Rosengruß. So besuchte er in diesem Jahr unter anderem die Frauen im Kursana Seniorenheim. Für ihn ist es eine gute Tradition, den Frauen mit einer kleinen Aufmerksamkeit am 8. März einmal danke zu sagen. Überrascht wurden erstmals in diesem Jahr auch die diensthabenden Nachtschwester in den Pflegeheimen von Vitanas und der Volkssolidarität.

Themenabend Sozialkompetenz



Der Förderverein der Pestalozzi-Grundschule hat Peter Döscher vom Institut für Gewaltprävention, Selbstbehauptung und Konflikttraining für einen Themenabend gewinnen können. Das Institut arbeitet bundesweit mit Kindern, Eltern und Lehrern in mehr als tausend Schulen und Einrichtungen zum

Thema „Sozialkompetenz“. Der Experte Döscher wird mit Ihnen über die dort gemachten Erfahrungen sprechen, Tipps und Hinweise geben und auch das Thema „Mobbing“ nicht ausklammern. Es erwartet Sie eine unterhaltsame Abendveranstaltung mit Anregungen, Stärkungen und Klärungen für Sie und Ihr Kind.

Wann? Am **Montag, den 18. April ab 19:00 Uhr**
Wo? In der Pestalozzi-Grundschule Torgelow
Was? Ein Themenabend mit Lerneffekt.



Nicht nur Eltern, sondern auch Lehrer, pädagogische Mitarbeiter und Erzieher sind herzlich eingeladen. Der Eintritt ist kostenfrei.

Um Anmeldung wird gebeten unter: 0171 4881200 oder per E-Mail an pestalozzigrundschule@t-online.de

Im Auftrag des Fördervereins
P. Dahlemann



VdK-Sprechstunde in Torgelow

jeden 4. Dienstag im Monat von 14:00 bis 16:00 Uhr.

Club der Volkssolidarität - Blumenthaler Straße 18
Telefon 03976 - 20 39 24

OT Heinrichsruh

Jagdgenossenschaft Heinrichsruh

Die Hauptversammlung der Jagdgenossenschaft Heinrichsruh findet am

Freitag, den 01. April 2016, 19:00 Uhr

im Gemeindehaus Heinrichsruh
statt.

Tagesordnung:

1. Bericht des Vorstandes
2. Bericht der Pächtergemeinschaft
3. Bericht Kassenprüfung
4. Entlastung des alten Vorstandes
5. Wahl des neuen Vorstandes
6. Abschluss der Neuverpachtung
7. Auszahlung der Jagdpacht für die Jagdjahre 2015 - 2016

Wir bitten um Ihre Teilnahme. Für einen kleinen Imbiss haben wir gesorgt.

Der 2. Auszahlungstermin ist am Dienstag, den 05.04.2016 von 18:00 - 19:00 Uhr im Gemeindehaus.

M. Runge, Vorstandsvorsitzender

OT Holländerei

Die Ortsgruppe Holländerei informiert:

Achtung ! Terminänderung

08.04.2016

Busfahrt zum Landtag nach Schwerin

Es sind interessierte Einwohner aus dem OT Holländerei eingeladen. Wer an der Busfahrt teilnehmen möchte, meldet sich bitte bis zum 20.03. 2016 beim Ortsteilvorsteher Herrn Erwin Petzel.

09.04.2016 Kegelnachmittag

Treffpunkt: 14:30 Uhr am Gemeindehaus

21.05.2016 Besuch in Christiansberg

Treffpunkt: 14:30 Uhr am Gemeindehaus

Mitglieder der Ortsgruppe und Rentner (gegen ein kleines Entgelt) sind zu unseren Veranstaltungen herzlich eingeladen.

Am 04.04.2016 führen wir um 17:30 Uhr im Gemeindehaus unsere nächste Vorstandssitzung durch. Für Vorschläge, Anregungen aber auch Fragen stehen wir gern zur Verfügung.

Der Vorstand



Der **Landtagsabgeordnete Herr Patrick Dahlemann** lädt ein zum

OSTERFEUER

am **26. März 2016, ab 16:30 Uhr**
am „Anglerheim Torgelow“



Mit Unterstützung
der Freiwilligen Feuerwehr Torgelow
der Gaststätte „Anglerheim“ Torgelow
und der SPD Torgelow.

Eintritt frei !

Vereine und Verbände



Demokratischer Frauenbund e.V.
Bahnhofstr. 26 - 17358 Torgelow

Veranstaltungsplan Monat April 2016

- 06.04.2016 11:00 Uhr Frauen- und Familienfrühstück
- 13.04.2016 14:00 Uhr Info-Veranstaltung
Thema: Patientenverfügung
Gast: Frau Varamann
- 20.04.2016 14:00 Uhr Frühlingskaffeenachmittag
- 27.04.2016 14:00 Uhr „Peter googelt“
Ein Frage-Antwort-Nachmittag

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Achtung - Achtung

Wir suchen für ein Projekt des
Demokratischen Frauenbundes / Familienbündnis
Bürger, die **Altdeutsche Schrift** lesen können.

Bei Interesse melden Sie sich bitte unter
Tel. 03976 204251.

Arbeitslosentreff Torgelow

Pasewalker Str. 9 - Tel. 03976 432935

Öffnungszeiten unseres Beratungsbüros:

Montag bis Donnerstag 08:00 - 15:00 Uhr
Freitag von 08:00 - 14:00 Uhr

Unsere Tafel und Kleiderkammer haben
Mo. - Fr. ab 09:00 Uhr geöffnet.

Veranstaltungsplan für April 2016

- 05.04.2016 10:00 Uhr Handarbeitsgruppe tauscht Strick-
ideen aus
- 06.04.2016 09:00 Uhr Tag der offenen Tür in der Kleider-
kammer - Präsentation unserer
Frühjahrsmode
- 13:00 Uhr Treff der Skatspieler
- 12.04.2016 09:00 Uhr Austausch von Häkelideen
- 13.04.2016 10:00 Uhr Brunch für unsere Mitglieder
- 13:00 Uhr Spielenachmittag
- 19.04.2016 10:00 Uhr Handarbeitsgruppe präsentiert ihre
schönen Produkte
- 20.04.2016 10:00 Uhr Wir backen Waffeln
- 13:00 Uhr Treff der Skatspieler
- 25.04.2016 08:00 Uhr Schuldnerberatung
- 26.04.2016 10:00 Uhr Gesprächsrunde zu aktuellen
Themen
- 27.04.2016 13:00 Uhr Spielenachmittag der Skatgruppe

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Unsere Kleiderkammer benötigt ständig Handtücher,
Bettwäsche, Fernseher, Geschirr, Damen-, Herren- und
Kinderbekleidung.

Kirchennachrichten



Evangelische Kirchengemeinde Torgelow

Gottesdienste jeweils 09:30 Uhr

(wenn nicht anders angegeben!)

25. März 2016

Abendmahlsgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

27. März 2016

Festgottesdienst mit anssl. Ostereiersuchen
(Christuskirche)

28. März 2016

Ostermorgenandacht (bei Frau Gottschalk,
An der Pfarrei 12)

03. April 2016

Lektorenandacht (Martin-Luther-Haus)

10. April 2016

Predigtgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

17. April 2016

Abendmahlsgottesdienst (Martin-Luther-Haus)

Unsere regelmäßigen Veranstaltungen:

Seniorenkreis	Dienstag,	15:00 Uhr
	12.04.2016	Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Kirchenchor	mittwochs	19:15 Uhr
		Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Kinderkirche	mittwochs	15:00 Uhr
3. - 6. Kl.		Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Mutter-Kind-	donnerstags	09:45 Uhr
Kreis		Kita am Hüttenwerkplatz
Kinderkirche	donnerstags	15:00 Uhr
1. -2. Kl.		Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Bastelkreis	donnerstags	19:30 Uhr
	14-täglich	Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Blechbläserkreis	donnerstags	19:00 Uhr
		Pfarrhaus Ueckerstr. 12
Flötenkreis		Kita am Hüttenwerkplatz
Konfirmanden-	Samstag,	09:00 -13:00 Uhr
treff	16.04.2016	Pfarrhaus Ueckerstr. 12

Sie können uns erreichen:

Kirchenbüro Ueckerstr. 12 - Tel. 20 22 58
Mo. - Di. 08:00 - 12:00 Uhr
Do. 08:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 16:00 Uhr
Pastorat - Ueckerstr. 12: Pastor Sattler, Tel. 202549
Friedhof Torgelow Tel. 431154

Möbelbörse GWW Torgelow

Espelkamper Str. 10c - Tel. (03976) 280076

Wir sammeln auch weiterhin alle gebrauchsfähigen Haus-
haltsgeräte und Möbel, die für den Sperrmüll zu schade sind:
Liegen, Betten, Schlafzimmer, Tische, Stühle, Einzel-
schränke, Kleinmöbel, Flurgarderoben, Küchenmöbel,
Kühlschränke und Gefrierwürfel, Herde, Geschirr,
Lampen, Badmöbel, Waschmaschinen u.v.m.

Wir sind in der Lage, kleine Reparaturen an Möbeln durchzu-
führen. Wir erwarten Ihren Anruf, sehen uns die Angebote an
und holen sie kostenlos ab.

Möbelbörse der Gemeinnützigen Werk- und Wohnstätten
GmbH Pasewalk, Bereich Torgelow

Suchtberatung



Suchtberatungs- und Präventionsstelle

Breite Str. 16 in Torgelow

Psychosoziale Beratung

MPU-Vorbereitung

Hemmschwelle noch zu hoch, wir kommen zum Erstkontakt in Ihre eigene Häuslichkeit. Anruf genügt!

Ansprechpartner:

Herr Büge Tel. 0151 26445141

oder **03976 2564859** oder

Die angeleitete Selbsthilfegruppe trifft sich montags in jeder ungeraden Woche, im Ev. Pfarramt, Ueckerstr. 12 in Torgelow um 19:00 Uhr.

Öffnen Sie die Tür zu einem neuen Leben.



Blaues Kreuz Hilfe für Suchtmittelabhängige und Angehörige

Begegnungsgruppe Eggesin

Treffpunkt: mittwochs in jeder geraden Woche um 16:00 Uhr in Eggesin, Stettiner Str. 82

Ansprechpartner:

Reinhard Porwitzki

Tel. 03976 255937 o. 0160 8412659

Begegnungsgruppe Torgelow Betroffene und Angehörige

Treffpunkt mittwochs in jeder ungeraden Woche um 16:00 Uhr im Ev. Pfarramt Torgelow, Ueckerstr. 12

Ansprechpartner Betroffene:

Wilfried Heldt, Tel. 03976 255646 o. 0152 31712403

Ansprechpartner Angehörige:

Rita Heldt, Tel. 03976 255646 o. 0152 31712462

Mit uns gemeinsam den richtigen Weg gehen.

Ev. Krankenhaus Bethanien gGmbH Suchtberatungs- und Behandlungsstelle

Uecker-Randow

17373 Ueckermünde, Ueckerstr. 85

Tel. 039771 23400 / Fax 23418

E-Mail: sb-ueckermuende@odebrecht-stiftung.de



Sprechzeiten:

Montag 09:00–16:00 Uhr

Dienstag 09:00–16:00 Uhr

Donnerstag 09:00–18:00 Uhr

Mittwoch/ Freitag nach tel. Vereinbarung

Die angeleitete Selbsthilfegruppe trifft sich dienstags von 16:00–17:30 Uhr in der Ueckerstr. 83.

Du schaffst es nicht allein - aber nur du allein kannst es schaffen.

Der nächste Blutspendetermin:

03. und 31. Mai 2016

14:00 - 18:00 Uhr

**Sozialstation Torgelow
Am Bahnhof 1**

Spende Blut - Rette Leben



Hausärztlicher Bereitschaftsdienst

jeweils Montag, Dienstag und Donnerstag

ab 19:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

Mittwoch - ab 13:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

Freitag - ab 16:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages

Sonnabend, Sonntag und an den Feiertagen

ab 07:00 Uhr bis 07:00 Uhr des folgenden Tages **Tel. - Nr. 116 117**

Notfälle können weiterhin unter der Notruf-Telefon-Nr. 112 angemeldet werden.

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

an den Wochenenden und Feiertagen jeweils in der Zeit von 09:00–11:00 Uhr

25.03.2016	Frau Keller, Heidestr. 2e, Eggesin	039779 20594
26./27.03.2016	Frau Dr. Lettow, Bahnhofstr. 29, Ferdinandshof	039778 20236
28.03.2016	Herr Dr. Badzio, Bahnhofstr. 41, Torgelow	03976 2565140
02./03.04.2016	Herr Großkopf, Goethestr. 10, Ueckermünde	039771 24440
09./10.04.2016	Herr Scheunemann, Goethestr. 1, Torgelow	03976 431125
16./17.04.2016	Herr Schünemann, Belliner Str. 35a, Ueckermünde	039771 22453



Bereitschaftsdienst der Apotheken

In den Bereitschaftsdienst sind folgende Apotheken eingebunden:

Torgelow

GREIFEN-Apotheke, Bahnhofstr. 4
Tel. 03976 201691
VIKTORIA-Apotheke, Bahnhofstr. 46
Tel. 03976 202001
MARIEN-Apotheke, Bahnhofstr. 48
Tel. 03976 256925

Eggesin

RANDOW-Apotheke, Bahnhofstr. 22,
Tel. 039779 21192
SERTÜRNER-Apotheke,
Ueckermünder Str. 2,
Tel. 039779 20590

Ferdinandshof KRONEN-Apotheke - Bahnhofstr. 32 - Tel. 039778 2680

Ueckermünde

ADLER-Apotheke, Ueckerstr. 65
Tel. 039771 2 26 72
HAFF-Apotheke, Belliner Str. 21
Tel. 039771 2 30 14

HIRSCH-Apotheke, Haffring 17,
Tel. 039771 2 36 66
MARIEN-Apotheke, Ueckerstr. 83
Tel. 039771 2 44 75

22.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
23.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
24.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
25.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
26.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
27.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
28.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
29.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
30.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
31.03.2016	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
01.04.2016	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
02.04.2016	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
03.04.2016	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Torgelow
04.04.2016	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
05.04.2016	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
06.04.2016	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
07.04.2016	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
08.04.2016	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
09.04.2016	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
10.04.2016	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
11.04.2016	08:00–08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
12.04.2016	08:00–08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
13.04.2016	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Torgelow
14.04.2016	08:00–08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
15.04.2016	08:00–08:00 Uhr	Haff-Apotheke Ueckermünde
16.04.2016	08:00–08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
17.04.2016	08:00–08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
18.04.2016	08:00–08:00 Uhr	Sertürner-Apotheke Eggesin
19.04.2016	08:00–08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
20.04.2016	08:00–08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde

Sportnachrichten

Norddeutsche Einzelmeisterschaften in Schwerin



Mit 11 Sportlern nahm der SAV Torgelow an den Norddeutschen Meisterschaften in Schwerin teil. 179 Sportler aus 37 Vereinen kämpften in 3 Altersbereichen in beiden Stilarten um den norddeutschen Meistertitel.

Für die Ringer vom Haff gab es Grund zur Freude nach Beendigung des Turniers. So konnte man die Heimreise mit 4 mal Gold, 1 mal Silber, 3 mal Bronze und den Pokal für Platz 4 in der Vereinswertung antreten. Mit souveränen Siegleistungen holten sich den Titel bei den Männern in der 59 und 66 kg-Klasse die Brüder Alexander und Andrej Ginc. Beide Athleten gaben nicht eine Wertung an ihre Gegner ab.

Nikita Günther holte sich Gold in der A-Jugend bis 76 kg und bei der B-Jugend siegte Marat Tschetschenov bis 46 kg. Silber gab es für Tobias Wenzel (B/76 kg) und Bronze holten sich Hanno Matti Hänsel (B/63 kg), Sten Brauer (A/46 kg) und Kevin Tran (A/54 kg).

Für die anderen Sportler hat es diesmal leider nicht für einen Platz auf dem Podest gereicht.

U. Bremer

Marien-Apotheke unterstützt Torgelower Ringer



Monika Romanczuk, Anne Wohlgemuth, Uta Kolata und Marta Kramarek von der Marien-Apotheke sowie Uwe Bremer vom SAV Torgelow bei der Spendenübergabe (Foto v.l.n.r.).

Für die Ringer des SAV Torgelow gab es unlängst eine positive Überraschung. Gerufen hatte Uta Kolata von der Marien-Apotheke. Sie wollte den Torgelower Kampfsportlern, wie schon seit einigen Jahren zuvor, eine Spende übergeben. Vereinsvorsitzender Uwe Bremer konnte dann mit großer Freude die angesammelten 400 € übernehmen.

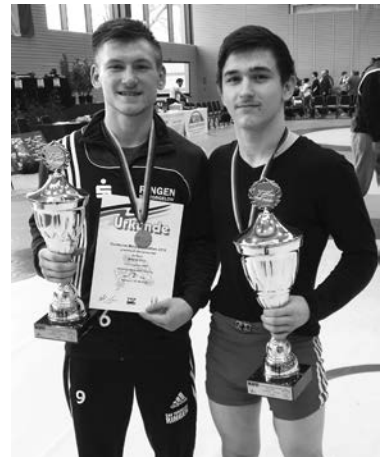
Für die Kinder- und Jugendarbeit benötigen die Vereinsverantwortlichen ständig finanzielle Mittel, um den Trainings- und Wettkampfbetrieb abzusichern.

Der Dank des SAV Torgelow geht aber nicht nur an die Apotheke, sondern natürlich auch an die Kundschaft der Marien-Apotheke, denn erst durch ihre Spendenbereitschaft kam diese stolze Summe zusammen.

Mitgeholfen haben natürlich auch die Mitarbeiter der Apotheke, die ihre Kunden für Spenden an die Ringer begeistern konnten. Im Namen der Kinder und Jugendlichen des SAV Torgelow ein herzlicher Dank für diese tolle Unterstützung.

Torgelower Ringerbrüder Alexander und Andrej wieder topp, DM-Gold und Silber

Im Februar 2016 wurden in Grabow bei Ludwigslust die Deutschen Jugendmeister von 2015 von der Sportjugend des Landessportbundes Mecklenburg-Vorpommern geehrt. Mit dabei Alexander und Andrej Ginc vom SAV Torgelow. Sie holten 2 der 5 Meistertitel des Ringerverbandes Mecklenburg-Vorpommern. Andrej wurde zudem für seinen 2. Platz bei der Kadetten-EM und Platz 3 bei der Kadetten-WM geehrt. Alexander wurde bei der EM 5. und konnte leider zur WM wegen einer Verletzung nicht mehr antreten.



Jetzt mussten sie eine Altersklasse höher bei den Junioren (17-20 Jahre) antreten. In Remseck (Baden Württemberg) fanden die Deutschen Meisterschaften im griechisch-römischen Stil statt und wieder konnten beide jungen Athleten überzeugen. Alexander (55 kg) besiegt der Reihe nach Dario Keimig (Hessen), Daniel Layer (Nordbaden) und im Finale Mirko Hilker (Nordbaden) jeweils vorzeitig durch technische Überlegenheit und wird damit Deutscher Meister. Damit gewinnt er seinen 3. Titel in Folge und steht auf Liste für den Bundestrainer.

Andrej (60 kg) nach dem riesigem Erfolg im letzten Jahr mit 1. DM, 2. EM und 3. WM kann sich zunächst gegen Pascal Hilker (Nordbaden), Nico Sausenthaler (Bayern) und Oliver Tanyza (Bayern) durchsetzen und scheitert erst im Finale am 2 Jahre älteren Favoriten Etienne Kinsinger (Saarland) mit großen kämpferischen Einsatz nach Punkten. Damit ist Andrej Vizemeister 2016 und damit auch schon seine 4. Medaille bei nationalen Meisterschaften.

U. Bremer

dkfz. DEUTSCHES KREBSFORSCHUNGSZENTRUM IN DER HELMHOLTZ-GEMEINSCHAFT

50 Jahre - Forschen für ein Leben ohne Krebs

Krebsinformationsdienst.
Gut beraten gegen Krebs.

0800 - 4203040
kostenfrei, täglich von 8 - 20 Uhr

krebsinformationsdienst@dkfz.de
www.krebsinformationsdienst.de

Sportnachrichten

Jahreshauptversammlung der Volleyballerinnen



Am 25.02.2016 trafen sich die Volleyballerinnen des Torgelower SV „Blau-Weiß 92“ e.V. zur Mitgliederversammlung. Der Kassenwart gab zunächst einen Überblick über unsere Einnahmen und Ausgaben und stellte fest, dass wir gut gewirtschaftet haben. Besonderen Beifall erhielten die Sponsoren: Frau Sihorsch, die Sparkasse sowie Dörner-Bedachungen. Wir bedanken uns recht herzlich für ihre finanzielle Unterstützung unserer Vereinsarbeit. Ein großes Dankeschön galt unserem Trainer, Detlef Rühl, der es sicher nicht immer leicht mit uns Frauen hat. Überraschend war wie immer der Jahresrückblick. Zahlreiche sportliche und kulturelle Aktivitäten sorgten auch im vergangenen Jahr für gemeinsame Erlebnisse und Stärkung des Teamgeistes. Wir beteiligten uns am Frauentagsturnier in Woldegk und belegten dort einen 4. Platz ebenso wie bei den Norddeutschen Seniorenmeisterschaften in Hamburg. Die Teilnehmer am Mixturnier in Ferdinandshof erkämpften sogar einen 1. Platz.

Aber im Vereinsleben dreht sich nicht alles nur um Volleyball. Wir spielten Badminton, unternahmen eine Radtour mit Floßfahrt, nahmen Tanzunterricht und besuchten kulturelle Veranstaltungen. Viel Spaß hatten wir auch während unseres Trainingslagers in Berlin. Gemeinsam planen wir nun das Jahr 2016. Bewährtes wird natürlich beibehalten. Dazu gehören Radtour, Badminton, das Tanzen und gemeinsames Grillen. Intensiv besprochen haben wir das nächste Trainingslager. Unsere Vorsitzende hatte auch schon die Termine der nächsten Volleyballturniere im Blick, die alle im März stattfinden. Wieder ist unser Veranstaltungskalender sehr lang geworden und wer Lust hat, im Verein mitzumachen, ist herzlich eingeladen.

Angela Rusch
Pressesprecherin

Hegefriedfischangeln



Der Sportfischerverein „Pommerscher Greif“ e.V. Torgelow lädt seine Mitglieder zum Hegefriedfischangeln ein.

Das 1. Hegefriedfischangeln findet am **09.04.2016** und das 2. Hegefriedfischangeln findet am **23.04.2016** statt.

Das Angeln beginnt jeweils um 08:00 Uhr an der Uecker, Schwadbucht.

Die Stadt Torgelow organisiert auch in diesem Jahr wieder einen Frühjahrsputz. Dieser findet am 16.04.2016 statt. Hierzu treffen wir uns um 09:00 Uhr an der Schleuse. Wir bitten um zahlreiche und aktive Beteiligung bei allen Veranstaltungen.

Hans Dambeck, Vorsitzender



Torgelower Schützengilde e.V. Veranstaltungen April - Juni 2016

Schießtermine

03.04.	09:00 Uhr	SV Ueckermünde	H. Reising
09.04.	10:00 Uhr	SC Torgelow	K.-D. Schnell
10.04.	09:00 Uhr	SGi Torgelow (1. WS-P)	K.-P. Kinzelt
17.04.	10:00 Uhr	SV Eggesin	H. Raker
23.04.	08:30 Uhr	Arbeitseinsatz	
24.04.	09:00 Uhr	SGi Torgelow (2.WS-F)	K.-D. Schnell H. Reising A. Brüsich
30.04.	15:00 Uhr	SV Eggesin	
08.05.	09:00 Uhr	SGi Torgelow (Schützenschnur/ 2. WS-G)	H. Reising
21.05.	10:00 Uhr	SC Torgelow	K.-D. Schnell
22.05.	09:00 Uhr	SGi Torgelow	K.-P. Kinzelt
28.05.	15:00 Uhr	SV Eggesin	A. Brüsich
29.05.	09:00 Uhr	SGi Torgelow (Landesschützennadel 3. WS-F/2. WS-P)	K.-D. Schnell H. Raker
05.06.	09:00 Uhr	SV Ueckermünde	H. Reising
11.06.	10:00 Uhr	SC Torgelow	A. Brüsich
12.06.	09:00 Uhr	SGi Torgelow (3. WS-P)	K.-D. Schnell H. Raker
18.06.	08:30 Uhr	Arbeitseinsatz	
19.06.	10:00 Uhr	SV Eggesin	H. Raker
25.06.	09:00 Uhr	SV Eggesin (Rollinger-Pokal)	K.-D. Schnell
26.06.	09:00 Uhr	SGi Torgelow	K.-P. Kinzelt

jeden Dienstag 09:00 Schießen für Senioren

Sonstige Termine

10.06.16 18:00 Uhr Vereinsversammlung TSGi



Besucht unsere Internet-Adresse:
www.schuetzengilde-torgelow.de



ADFC Kreisgruppe Oderhaff

Anradeln als Sternfahrt

Sonnabend, den 09. April 2016

An folgenden Standorten wird gestartet:

Ueckermünde (Fahrrad Weber)	12:00 Uhr
Mönkebude (Info)	11:30 Uhr
Torgelow (Markt)	11:45 Uhr
Hintersee (Fennschänke)	11:00 Uhr
Ferdinandshof (Gutshof)	11:00 Uhr
Pasewalk (Markt)	10:00 Uhr
Eggesin (Rosengarten)	11:00 Uhr
Police (Pölitz)	09:00 Uhr

Das Ziel ist für alle Gruppen das be free Sportcenter in Eggesin. Die Ankunft ist um ca. 12:30 Uhr geplant. Am Sportcenter wird eine Mittagspause eingelegt. (Unkostenbeitrag für Verpflegung und Getränke: 5 Euro).

Um 14:00 Uhr beginnt am be free Sportcenter eine gemeinsame Ausfahrt in und um Eggesin.

Torgelow hat seinen Gästen etwas zu bieten

*Frischer Wind
aus*
TORGELOW
im ♥ en Vorpommerns

www.torgelow.de



Heidebad



Castrum Turglowe



Stadthalle



Tennissportpark



Ukranenland



Ueckersaal



OASE Haus a. d. Schleuse



Touristeninformation



Herrenhaus Heinrichsruh

TOURISTENINFORMATION

Friedrichstraße 1, 17358 Torgelow

Info: Stadt.Torgelow@t-online.de

Tel.: 03976 255730

Danksagung

Für die erwiesene Anteilnahme durch Wort,
Schrift und Geldspenden zum Ableben
unserer lieben Entschlafenen

Anne-Liese Voß

möchten wir allen Verwandten,
Freunden, Nachbarn und Bekannten
unseren Dank aussprechen.

Ein besonderer Dank gilt dem Haus Ingeborg,
dem Bestattungshaus „Pommersches Land“,
dem Trauerredner Herrn Mario Winkler sowie
der Gaststätte Anglerheim in Torgelow.

In stiller Trauer im Namen
aller Angehörigen
Peter und Petra Voß



BESTATTUNGSHAUS

Fam. Manteuffel seit 1745

Erd-, Feuer- und Seebestattungen • Hausbesuche auf Wunsch
Erledigung sämtlicher Formalitäten • Bestattungsvorsorge
zu Lebzeiten • Lokalität für Trauerkaffee/Essen

Wir sind TAG und NACHT für Sie da!

Bergstraße, 2, 17379 Ferdinandshof • Telefon: 03 97 78 / 20 76 0



BESTATTUNGSHAUS WOLFF

Erd-, Feuer- & Seebestattungen • Überführungen
Erledigung aller Formalitäten • Bestattungsvorsorge
Sterbegeldversicherung • auf Wunsch Hausbesuche

Espelkamper Straße 12 • 17358 Torgelow
(03976) 43 31 83 Tag & Nacht, sonn- & feiertags

Danksagung

Für die erwiesene Anteilnahme
durch liebevoll geschriebene
Worte, Blumen und
Geldzuwendungen sowie für
das ehrende Geleit zur
letzten Ruhestätte unserer
lieben Entschlafenen

Edith Weis

möchten wir allen
Verwandten und Bekannten
unseren herzlichen Dank
aussprechen.

Besonders danken wir dem Blumen- und Bestattungs-
haus Lewerentz sowie der Rednerin Frau Peter.

Im Namen aller Angehörigen
Ingrid Stupatzky

Ferdinandshof/ Torgelow im März 2016

Herzlichen Dank

Für die erwiesene Anteilnahme durch Wort,
Blumen, Schrift und Geldzuwendungen
zum Ableben von

Horst Weihs

möchten wir allen Verwandten, Freunden,
Nachbarn und Bekannten herzlich danken.

Ein besonderer Dank gilt dem Pflegehaus

Kursana Domizil Torgelow,

dem Bestattungshaus Lewerentz,

Herrn Pastor Wollenberg sowie Familie

Sembach für die Ausrichtung der Kaffeetafel.

Im Namen aller Angehörigen
Die Kinder nebst Familien

Heinrichswalde, im März 2016



Steinmetzbetrieb Pribnow

Inh. Lutz Wolff

Grabsteine & Einfassungen

Küchenarbeitsplatten

Fensterbänke • Treppen • Abdeckungen

Espelkamper Str. 12 - - 17358 Torgelow - - 03976/202027
www.Steinmetzbetrieb-Pribnow.de

OTTO CZERWINSKI

* 03.02.1927 † 22.12.2015

Für das aufrichtige Mitgefühl beim Abschied in aller Stille von unserem Vater,

Opa und Onkel möchten wir uns bedanken.

Gleichzeitig bedanken wir uns für die Pflege im Evangelischen Diakoniewerk Bethanien Ducherow
„Haus Ahorn“, beim Bestattungshaus Annegret Wolff aus Torgelow und bei der Reederei Peters aus Ueckermünde.

In Liebe

Dieter Megow

Karsten Megow

Karin Jentsch

Stets bescheiden, allen helfend,
so hat jeder dich gekannt.
Ruhe sei dir nun gegeben,
hab für alles vielen Dank!

Torgelow, im Dezember 2015

Dies und das

Der Wahlleiter gibt bekannt:

Herr Peter Diers hat sein Mandat als Mitglied der Gemeindevertretung Rothemühl mit Wirkung vom 18. Februar 2016 niedergelegt. In Ermangelung einer Ersatzperson bleibt dieser Sitz in der Gemeindevertretung bis zum Ende der Wahlperiode unbesetzt.

Krause
Wahlleiter

Die öffentliche Bekanntmachung erfolgte im Internet unter www.amt-torgelow-ferdinandshof.de (Link Bekanntmachungen) am 01.03.2016.



**„GeroMobil“ und
„Dörpkieker“ Tourenplan**



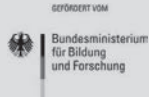
Das „GeroMobil“ ist in folgenden Gemeinden unterwegs und steht allen pflegenden Angehörigen und Ratsuchenden mit dem Schwerpunkt Demenz, Demenzfrüherkennung kostenlos zur Verfügung.

Seit einigen Wochen ist der „Dörpkieker“ mit an Bord. Dieses Projekt ergänzt das bestehende Angebot und wendet sich an alle, die gemeinsam mit Nachbarn und Freunden aktiv ihr Leben gestalten möchten.

05.04.2016	11:00 - 11:45 Uhr	Rothemühl, Parkplatz am Festplatz
	12:00 - 12:45 Uhr	Heinrichswalde, Platz vor dem Gemeindebüro
	14:00 - 14:45 Uhr	Wilhelmsburg, Platz vor dem Gemeindebüro
12.04.2016	12:00 - 12:45 Uhr	Ferdinandshof Platz vor der Sparkasse
21.04.2016	13:00 - 13:45 Uhr	Altwigshagen bei der Feuerwehr

Ansprechpartner:

Monika Clasen, Projektleiterin
Telefon: 03976 238225, Mobil: 0151 58781007
Christel Schultz, Projektmitarbeiterin, Dörpkieker
Mobil: 0171 7777561
E-Mail: geromobil-torgelow@volkssolidaritaet.de



**Deutsches Rotes Kreuz
Blutspendedienst
Mecklenburg-Vorpommern GmbH**



**Blutspendetermin in Ferdinandshof,
DRK-Kita „Am Storchennest“,
Str. d. Friedens 23**

am Dienstag, 19. April 2016
von 15:00 - 19:00 Uhr.



Verein „Antennenanlage Gündelachstraße“ e.V. Ferdinandshof

Der Vorstand

Die Jahreshauptversammlung
des Vereins findet am

Freitag, dem **08. April 2016 um 19:00 Uhr**
in der Gaststätte „Braun“
in Ferdinandshof, Bahnhofstraße statt.

Tagesordnung:

1. Bericht des Vorstandes
2. Bericht der Revisionskommission
3. Information der Firma Winkler
4. Wichtige Informationen des Vorstandes
5. Beschlussfassung

Wir erwarten eine rege Teilnahme.

Nehmen Sie die Möglichkeit der Information und Einbringung Ihrer Interessen wahr.

Wichtige Information

Der Vorstand hat sich in seiner Sitzung am 04.02.2016 mit den aktuellen technischen Anforderungen an die Kopfstation der Antennenanlage beschäftigt.

Von der Wartungsfirma wurde dargelegt, dass die vorhandenen Basismodule infolge des technischen Fortschritts nicht mehr den neuen Kanalstreifen entsprechen.

Der Einbau eines neuen Basismoduls ist deshalb für die Sicherung der Empfangsstabilität angeraten.

Der Vorstand beschloss deshalb, den Auftrag auszulösen.

In diesem Zusammenhang wird es möglich, Programmpakete des Senders „Sky“ in HD einzuspeisen.

Abhängig von der Bereitstellung der erforderlichen Bauteile ist die Einspeisung und damit Empfangsmöglichkeit bis zum 31.03.2016 vorgesehen.

Auf der Mitgliederversammlung am 08.04.2016 wird die Firma Winkler unter anderem Fragen zu den Voraussetzungen beantworten.

Der Vorstand

Mitgliederversammlung

**der Jagdgenossenschaft Ferdinandshof/Zarow
und Blumenthal**

Mittwoch, den **30.03.2016, 18:00 Uhr**
im Verwaltungsgebäude der Milchhof Blumenthal GmbH

Tagesordnung:

- Bericht des Vorsitzenden
- Kassenbericht
- Wahl der neuen Vorstände
- Sonstiges

Alle Landbesitzer der Gemarkungen Ferdinandshof, Aschersleben, Blumenthal, Sprengersfelde und Louisenhof sind dazu herzlich eingeladen.

Der Vorstand

Herzlichen Glückwunsch

Ferdinandshof

zum 85. Geburtstag
Frau Erna Koch
Frau Ingeborg Labahn
Herr Erich Schaller

zum 80. Geburtstag
Frau Gertrud Fandrey
Frau Waltraud Freese
Herr Horst Müsebeck

zum 75. Geburtstag
Frau Christa Stern

zum 70. Geburtstag
Frau Christa Plock

OT Louisenhof
zum 75. Geburtstag
Herr Jürgen Behrendt

OT Blumenthal
Zum 75. Geburtstag
Herr Dietrich Blank

Ehejubiläum
Goldene Hochzeit
Heidlore und Heinrich Rohr



Rothemühl

zum 85. Geburtstag
Frau Lisa Jäger
Frau Lieselotte Schindler

Hammer a. d. Uecker

zum 85. Geburtstag
Frau Ingrid Bokowsky

Wilhelmsburg

zum 75. Geburtstag
Frau Beate Grabow
Herr Joachim Völker

OT Eichhof
zum 75. Geburtstag
Herr Manfred Marquardt



Freiwillige Feuerwehr Wilhelmsburg

Ehrungen auf der Jahreshauptversammlung

Die Wehrleitung möchte allen Kameradinnen und Kameraden zu ihrer Auszeichnung beglückwünschen und ihnen viel Freude und Gesundheit wünschen.

Ehrenurkunde für 20-jährige Mitgliedschaft in der FF
Kamerad LM Steffen Rybinski

Ehrenurkunde für 30-jährige Mitgliedschaft in der FF
Kamerad LM Frank Bastian

Brandschutzhonorenzeichen in Bronze für 10-jährige Mitgliedschaft

Kamerad OFM Norman Bartsch
Kamerad HFM Jörg Rieck
Kamerad OFM Bernd Rieck
Kamerad LM Dirk Uteg

Brandschutzhonorenzeichen in Gold für 40-jährige Mitgliedschaft in der FF
Kamerad HFM Bruno Stegemann

LFV-Ehrenabzeichen am Bande für 50-jährige Mitgliedschaft in der FF
Kameradin OLM Erika Bergmann
Kameradin OLM Erika Pasewald
Kamerad OBM Georg Rieck

LFV-Ehrenabzeichen am Bande für 60-jährige Mitgliedschaft in der FF
Kamerad LM Gerhard Heiden

Unsere Geburtstagskinder im März

Wir gratulieren allen Kameradinnen und Kameraden, die im März Geburtstag haben, recht herzlich und wünschen ihnen Gesundheit, Wohlergehen und viel Erfolg im persönlichen Leben sowie bei der Arbeit in der Wehr.

Erika Bergmann	Ehrenabteilung
Frank Oestreich	Einsatzabteilung
Steffi Klotzer	Frauengruppe
Horst Benthin	Ehrenabteilung
Hannes Nietschke	Einsatzabteilung
Maximilian Pall	Einsatzabteilung
Ralf Suhr	Einsatzabteilung

OBM Ulrich Fischer
Gemeindewehrführer



Wir möchten auf diesem Wege allen Kameraden recht herzlich zum Geburtstag gratulieren und für die Zukunft alles Gute wünschen:

Erik Probst	Eva-Maria Hagenstein
Thomas Leppin	Gerhard Seike
Ulrich Poch	Florian Kremkow
Tino Hirte	Marie Dieckmann
Hans Werner Fertig	Patrick Beckmann
Gerhard Freundt	Frank Loeper
Dennis Reich	Norbert Lorenz

BM Ulrich Wermelskirch, Stellv. Gemeindewehrführer

85. Geburtstag



Herr Karl Otto Grimm

80. Geburtstag



Frau Linda Kohnke



Frau Ingrid Neubauer

Die AWO informiert



Jugend- und Kulturtreff Ferdinandshof

Der Ferienmonat Februar war interessant und abwechslungsreich in unserer Einrichtung. Neben den täglichen Angeboten gab es verschiedene Veranstaltungen, die gemeinsam mit den Kids geplant wurden. Höhepunkt waren die gemeinsamen Veranstaltungen mit dem Natur- und Jugendzentrum und Frau Janz von der Kinderakademie. Wir haben schöne und erlebnisreiche Tage im Jugend- und Kulturtreff verbracht. Das Thema lautete: „Wie stelle ich mein eigenes Buch her“. Kinder können sehr kreativ sein und so kamen interessante Bücher zustande. Für diese Erfolge gab es dann, von Frau Janz überreicht, eine tolle Urkunde. Aber auch andere Aktivitäten in den Ferien, wie Billardturnier, kreatives Arbeiten, Knobelrunden, Vorlesestunden u. v. m. wurden gern genutzt.



Nicht mehr lange und das Osterfest steht vor der Tür. Für die Kids wieder ein paar freie Tage, an denen ihr euch vom Schulalltag erholen könnt. Im Jugend- und Kulturtreff habt ihr die Möglichkeit, abwechslungsreiche Stunden zu verbringen. Langeweile müsst ihr gar nicht erst aufkommen lassen. Nutzt bei uns die freie Zeit bei Osterbastelei, Ostereier bemalen, backen, kochen u.v.m. Nicht zu vergessen unsere Osterkaffeetafel am 24. März ab 15:00 Uhr!

Arbeitsplan Monat April

- 05.04. ab 15:00 Uhr Knobelnachmittag
- 07.04. ab 15:00 Uhr Buch und Film
- 14.04. ab 15:00 Uhr Wöchentlicher Kochabend
- 19.04. ab 15:00 Uhr Kreatives Arbeiten

Ein wesentlicher Bestandteil der Arbeit unseres Hauses ist die Projektarbeit. Für 2016 haben wir 3 Projekte eingereicht. Mit diesen wollen wir verschiedene Themen bearbeiten, wie die Tradition der Sport- und Spielolympiade fortsetzen, den Wettbewerb zwischen unseren Jugendeinrichtungen und die Zusammenarbeit mit Schulen und anderen Einrichtungen weiterführen. Wir freuen uns auf eine interessante Projektarbeit.

Mitarbeiterinnen des AWO Jugend- und Kulturtreff



Bibliothek Ferdinandshof

17379 Ferdinandshof, Gutshof 4,
Tel. 039778 20774



Öffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag

10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

Freitag

10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr

„Helau“ und Blumen für die Frauen



Der närrische Monat ist zu Ende und wir, im Beireuten Wohnen der AWO, haben ihn mit einer zünftigen Faschingsfeier verabschiedet.

Alle folgten unserem Faschingsmotto „So bunt wie möglich“ und verkleideten sich dementsprechend oder hatten herrlich bunte Hüte auf. Kaffee und frisch gebackene Quarkbällchen gab es zum Auftakt.



Die Prämierung des schönsten Kostüms nahmen die Bewohner selbst vor. Sie schrieben ihren Favoriten auf einen Zettel. Nach der Auszählung stand der Sieger fest. Herr Krause belegte fast einstimmig den 1. Platz.

Dann war Köpfchen gefragt, ein Faschingsquiz, Rate- und Scherzspiele brachten viel Spaß. Die Besten wurden mit einem Preis geehrt.

Für die gute Stimmung sorgte Herr Marquardt mit seinem Akkordeon und lustigen Witzen. Unser Faschingstraditionsgetränk „Bowler“ stand ausreichend zur Verfügung, denn Mitsingen und Mitschunkeln strengen an und machen durstig. Wir bedanken uns bei Herrn Marquardt für sein unterhaltsames Programm und wünschen ihm alles Gute. Mit einem gemeinsamen Abendessen klang dieser schöne Tag gegen 19:30 Uhr aus.

Die nächste Feier fiel dann schon in den Frühlingsmonat.

Für den 8. März wurden die Bewohner zu einer Frauentagskaffeetafel eingeladen. Nach dem Kaffee ging es mit Gedichten, Sprüchen und Rätseln rund um das Thema „Frau“ weiter. Viele eigene Erlebnisse und Erinnerungen kamen dabei ins Gespräch und so verging der Nachmittag wie im Fluge. Danke an die Herren der Wohnanlage, die an diesem Nachmittag für das Wohl der Frauen sorgten.

Am 18. März gab es das zur Tradition gewordene Osterfrühstück mit vielen kleinen Überraschungen.

Ihre Betreuerin der AWO



Kinder

KinderAkademie noch bis zur Jahresmitte 2016: „Nahsehn statt Fernsehn!“



Das KinderAkademie-Jahr begann mit einem tollen Ausflug ins Pommersche Landesmuseum Greifswald mit der Klasse von Frau Ladwig, mit einer spannenden Führung zum großen romantischen Greifswalder Maler Caspar David Friedrich und mit anschließendem Malen im Kinderatelier des Museums und schließlich einer Besichtigung des Greifswalder Doms und anschließendem Imbiss im soziokulturellen Zentrum St. Spiritus – ein rundum gelungener Tag trotz winterlicher Kälte.

Dann überraschte uns die Nachricht, dass wir nun schon zum dritten Mal eines der 100 nachhaltigsten Projekte in der BRD sind, ausgezeichnet vom Deutschen Nachhaltigkeitsrat.

Das bunte KinderAkademie-Programm setzte sich kreativ und mit großer Nachfrage in den Winterferien fort. Unter den 22 Werkstattkindern konnten auch syrische und ukrainische Gastkinder ihr künstlerisches Talent zeigen und die Bilderergebnisse und selbstgestalteten Bücher sprachen für sich. Sprachbarrieren gab es nicht wirklich. Stattfinden konnte die Werkstatt „Wir machen unser eigenes Buch“ in Zusammenarbeit mit der Bibliothek und dem Natur- und Jugendzentrum, beides AWO-Kooperationsmitglieder des Projektes „Nahsehn statt Fernsehn“, wofür wir den Kolleginnen herzlich danken.

Auch der seit Jahresbeginn neuen Praktikantin der KinderAkademie, Annelie Hess machte die zweitägige Werkstatt von der ersten Einführung über die Gestaltung der einzelnen Bilder und das „Bauen“ des Buches bis zur Übergabe der „Zeugnisse“ großen Spaß und sie war tatkräftig dabei. Jedes Kind durfte sein eigenes Thema wählen.



Da gab es „Mein erstes Tierbuch“, „Mein ABC-Buch“, „Das bin ich“-Buch, „Mein lustiges Buch der Zwillinge“, „Mein Buch der Muster“, „Mein Landschaftsbuch“, oder auch, mit Begeisterung gemalt, Marek Sinkes „Buch der rettenden Berufe“ wie Feuerwehr, Polizei, THW oder Wasser- und Bergretter, sehr anschaulich und farbenfroh gemalt. So lernten die Kinder, in der Bibliothek was alles zu einem Buch gehört, bis hin zur individuellen Gestaltung des Umschlages.

Auch an Leckereien und einem Mittagsimbiss fehlte es nicht. Ab 20. März ist dann in der Burg Klempenow eine Ausstellung der KinderAkademie im ländlichen Raum zu sehen, um auch Menschen außerhalb des Amtsbereiches in Wort und Bild so manches über unsere Arbeit zu vermitteln.



Wem es gefallen hat, der darf sich gern wieder zu einer neuen Werkstatt in den Osterferien anmelden und zwar diesmal im Atelier der KinderAkademie von Angelika Janz und Dieter Eidmann. Diesmal heißt das Thema „Ich bin die Spur“. Alles, was mit Spuren machen und Spuren lesen zu tun hat, kann ausprobiert werden, ob bei verschiedenen Drucktechniken, Fotografieren, Spielen mit Spuren oder Spuren erfinden. Der

Phantasie sind keine Grenzen gesetzt. Termin: 22.03. und 23.03.2016 jeweils von 10:00 bis 14:00 Uhr. Der Kostenbeitrag pro Kind und Tag beträgt wie immer für Teilnahme und Verpflegung/Mittagessen 1,00 Euro.

Auch die Frauenkulturgruppe der AWO Torgelow „Seelenwelten“ hat sich seit Projekt- und Jahresbeginn ehrenamtlich an der Betreuung der Inklusionswerkstatt in der Förderschule Ferdinandshof und bei Exkursionen und Kunstwerkstätten beteiligt. Auch ihnen ein großes Dankeschön! Das auch mit der KinderAkademie verbundene Projekt der Kulturdamen „Lebenselixier“ ging leider zu Ende und man wartet auf eine neue Förderung. Trotzdem geht es natürlich vielfältig weiter mit kreativem Gestalten, Singen, Gymnastik und für einige Treffen auch mit einer kleinen „Weiterbildung“ am Computer: Zwei Studenten des Fachbereiches „Soziale Arbeit“ Neubrandenburg erstellen gemeinsam mit den Frauen bei den nächsten Treffen einen farbenfrohen Flyer. Hierzu wurde zunächst Material gesammelt, ob Fotos, beliebte Lieder oder Texte. Das neue Projekt, auf deren Bewilligung alle sehnsüchtig warten und für eine Bewilligung die Daumen drücken, heißt: „Die Kraft der Sympathie“. Da wird es dann um alle Formen von Kommunikation und vor allem Freundschaften gehen. Nicht zuletzt auch die über Jahre gewachsene Freundschaft mit den Kindern der Förderschule in Ferdinandshof. Gedankt sei auch unserer administrativen Betreuerin Frau Negal von der LAG Soziokultur M-V e. V., die das Projekt schon im dritten Jahr bis Juni 2016 fördert sowie der AWO Torgelow als „nachhaltiger“ Kooperationspartner des Projektes und natürlich auch besonders allen KollegInnen der beiden beteiligten Ferdinandshöfer Schulen mit den Kindern, deren Freude an dem Projekt auch uns immer wieder in gute Laune versetzt.

Allen Menschen im Amtsbereich Torgelow-Ferdinandshof wünschen wir ein fröhliches, buntes und frühlingshaftes Osterfest!

Angelika Janz, KinderAkademie im ländlichen Raum

Dies und das



Volkssolidarität Uecker-Randow e.V.
Integrative Kindertagesstätte „Spatzennest“
Grünhof 18a, 17379 Eichhof
039778 20670



Kasper und Co. machten viele kleine und große Besucher froh...

Vom Puppentheater können die Hortkinder der Kita „Spatzennest“ der Volkssolidarität Uecker-Randow e.V. Eichhof einfach nicht genug bekommen. Ihre Horterzieherin hat sich gefreut, dass in unserer modernen Zeit die Kinder noch Gefallen am Spielen mit Handpuppen finden.

Bei diesem Projekt ging es um die Gestaltung der Hintergrundkulisse, der Dekoration und ebenso um die Requisiten. Das Spielen mit der Handpuppe und das Lesen der Texte verlangte von den Hortkindern viel Übung und Geduld.

Am 11.02.2016 war es dann endlich soweit - die Premiere des Theaterstücks „Der verzauberte Stein“. Im Hortraum konnten sich die Kitakinder der Einrichtung über Räuber, Kasper, Sessel, Drache, Zauberer, Großmutter, Königin und den verzauberten Stein freuen. Neugierde und Spannung waren in den Gesichtern bei Groß und Klein zu erkennen.

Die Hortkinder erröten großen Applaus für ihre Aufführung.



Am 12.02.2016 war das Lampenfieber bei den Hortkindern noch größer, denn sie begeisterten ihre Omas, Opas, Eltern und Verwandte mit diesem Theaterstück. Anschließend haben die Kinder noch in gemütlicher Runde mit ihren Eltern und Großeltern zusammengesessen und über das Theaterprojekt gesprochen.

Die Gäste waren begeistert vom Auftritt ihrer Kinder und Enkelkinder.

Anke Grunewald

Kita „Spatzennest“ Eichhof der Volkssolidarität UER e.V.



Bürger informieren Bürger

Jeden 2. und 4. Montag im Monat
treffen wir uns um 19:00 Uhr
im Gemeindesaal Wilhelmsburg

Ansprechpartner:

Familie Funk, Tel. 039778 127697
Herr Bendler, Tel. 039778 20128

Evangelisches Pfarramt Ferdinandshof und Rothemühl

Dienstsitz in Ferdinandshof
Telefon: 039778 20422 Fax: 039778 20433
Sprechzeiten: Di. 10:30 - 11:30 Uhr
und nach Absprache



Gemeindebereich Ferdinandshof

Freitag, 25.03.2016, 10:30 Uhr

Betsaal Ferdinandshof, Abendmahlsgottesdienst

Sonntag, 27.03.2016, 10:30 Uhr

Betsaal Ferdinandshof, Ostergottesdienst

Montag, 28.03.2016, 10:00 Uhr

Kirche Blumenthal, Ostergottesdienst

Sonntag, 03.04.2016, 10:30 Uhr

Betsaal Ferdinandshof, Abendmahlsgottesdienst

Sonntag, 10.04.2016,

10:30 Uhr Betsaal Ferdinandshof, Gottesdienst

14:00 Uhr Kirche Blumenthal, Gottesdienst

Sonntag, 17.04.2016

10:30 Uhr Betsaal Ferdinandshof, Gottesdienst

Gemeindebereich Rothemühl

Telefon: 039772 20290
Sprechzeiten: dienstags 08:00 - 12:00 Uhr



Donnerstag, 24.03.2016, 18:00 Uhr

Pfarrhaus Rothemühl, Tischabendmahlsfeier

Freitag, 25.03.2016, 14:00 Uhr

Kirche Wilhelmsburg, Abendmahlsgottesdienst

Sonntag, 27.03.2016, 10:00 Uhr

Pfarrhaus Rothemühl, Ostergottesdienst

Donnerstag, 31.03.2016, 14:00 Uhr

Kirche Wilhelmsburg, Gemeindenachmittag

Sonntag, 10.04.2016, 09:00 Uhr

Pfarrhaus Rothemühl, Gottesdienst

Sonntag, 17.04.2016, 14:00 Uhr

Kirche Wilhelmsburg, Gottesdienst

Zusätzliche Angebote

Montag 19:30 Uhr
wöchentlich

Chorsingen im Pfarrhaus
Rothemühl

Dienstag 19:00 Uhr
wöchentlich

Bibelgespräch im Gemeinde-
zentrum Ferdinandshof

Mittwoch 19:00 Uhr
2. Mittwoch im Monat

Frauenkreis im Gemeinde-
zentrum Ferdinandshof

Donnerstag 19:30 Uhr
ungerade Woche

Blaues Kreuz im Gemeinde-
zentrum Ferdinandshof

Bitte beachten Sie die Begegnungstermine mit den Kindern in den Aushängen der Schaukästen. Frau Berit Larsch ist Ansprechpartnerin. Sie ist zu erreichen unter Tel. 0170 7770817.

Die Konfirmanden treffen sich jeweils nach Vereinbarung mit Pastor Wollenberg.

Pfarrer U. Wollenberg

Altwigshagen



Feuerwehr Altwigshagen „aktuell“

Wir, die Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr Altwigshagen, trafen uns am 19.02.2016 in unserem Versammlungsraum zur Neuwahl der Wehrleitung.

Die Wehr wird künftig vom „doppelten Jörg“ geleitet:

Wehrführer Jörg Peters
Stellvertreter des Wehrführers Jörg Herrlich

Weitere Aufgaben wurden ebenfalls vergeben. Danke für die hohe Bereitschaft der Mitglieder ein Amt zu übernehmen.



Einigkeit wurde auch bei der Abstimmung gezeigt. Die hohe Wahlbeteiligung zeugt vom großen Interesse an der Einsatzbereitschaft der Wehr. Gemeinsam wollen wir in guter kameradschaftlicher Zusammenarbeit zum Wohle unserer Gemeinde und unserer Bürger wirken.

Wehrführer Jörg Peters

Feuerwehrverein Altwigshagen

Ebenfalls am 19.02.2016 wurde die neue Leitung des Feuerwehrvereins gewählt. Den Vorsitz übernimmt Jörg Peters.

Wir freuen uns auf viele interessante Aufgaben. Für Anregungen sind wir stets offen, denn die Arbeit im Verein soll allen zugutekommen. „Herzlich willkommen“, sagen wir jedem Bürger der Gemeinde, der uns unterstützen möchte.

Die Mitglieder

Angelverein Altwigshagen e.V.

Wichtige Information:

Der Vorstand gibt bekannt, dass der Verein seinen ehemaligen Anglerraum in der alten Schule der Gemeinde ab März 2016 wieder geöffnet hat. Der Anglerraum soll ab sofort einmal im Monat für gemeinsame Aktivitäten genutzt werden, wie z.B. Skat, Dart, Spiele und Versammlungen.

Hinweis:

Am 02.04.2016 findet das 1. Hegefriedfischangeln in Ueckermünde und am 09.04.2016 der 1. Arbeitseinsatz statt.

Der Vorstand

Fasching in Altwigshagen

Am 27.2.2016 wurde in Altwigshagen ein zünftiger Fasching gefeiert.



Der Faschingsklub Leopoldshagen sorgte für eine gute Stimmung in den Abend. Die Nürinnen und Narren waren begeistert.



Es war ein gelungener Abend. Danke an die Organisatoren und allen die mithelfen, diesen Abend so schön und lustig zu gestalten.

Gerlinde Foy
Bürgermeisterin

EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDEN IM PFARRBEREICH ALTWIGSHAGEN

Dorfstr. 46 - 17375 Leopoldshagen (Tel. 039774 20247)

Ostergottesdienst

Sonntag, 27.03.2016

09:30 Uhr Kirche St. Magdalena Wietstock

10:30 Uhr Kirche Altwigshagen

Besondere Höhepunkte

Nachmittag der Begegnung bei Kaffee und Kuchen

Mittwoch, 20.04.2016

14:30 Uhr Pfarrhaus Altwigshagen

Mit herzlichen Grüßen von Haus zu Haus
Ihr Pastor Rainer Schild

Hammer a. d. Uecker



**Die Freiwillige Feuerwehr
Hammer an der Uecker**

Retten - Bergen - Löschen - Schützen



Geburtstage im März

Wir wünschen allen Kameraden, die im März Geburtstag haben, alles Gute, Gesundheit und viel Erfolg im persönlichen Leben.

02.03.	D. Büchler	Einsatzabteilung
20.03.	T. Brückner	Einsatzabteilung
28.03.	R. Stave	Einsatzabteilung

Jahreshauptversammlung 2016

Am 20. Februar nahmen wir auf unserer Jahreshauptversammlung Rückblick auf das Dienstjahr 2015. Das Jahr 2015 hatte verschiedene Einsätze und auch einige Aktivitäten, die unsere FF mit anderen Wehren des Amtes zusammen durchführten.

Im Jahr 2015 hatten wir 21 Einsätze:
davon: 2 Brandeinsätze; 35 Stunden
15 Technische Hilfeleistungen; 227 Stunden
1 Einsatzübung; 16 Stunden
3 Brandsicherheitswachen; 115 Stunden

Die Einsätze im 2015 waren vielfältig:

- 3 x Personensuche
- 1 x Schadstoffspur auf L32
- 2 x Schadstoff auf Uecker
- 2 x Tierrettung und Tierbergung (Katze im Baum und Schlange im Keller)
- 6 x Sturmschäden und Baumbeseitigung
- 2 x Kleinbrände (Schornsteinbrand und Amtshilfe Strohballenbrand in Blumenthal)
- 1 x Einsatzübung (auf dem Gelände der LMH)
- 3 x Brandsicherheitswache (Halloween, Osterfeuer, Weihnachtsfeier in der Kita)
- 1 x Tragehilfe Rettungsdienst

Ausbildung 2015

Im Jahr 2015 wurden von den Kameraden für die Ausbildung auch wieder viele Stunden geleistet, so zum Beispiel

an der FTZ in Pasewalk:

- 1 Kamerad zum Gruppenführer Vorbereitung
- 1 Kamerad zum Maschinist TS

an der Landesschule in Malchow:

- 1 Kamerad zum Jugendwart
- 1 Kamerad zum Gruppenführer
- 1 Kamerad zum Zugführer

Allein bei diesen Ausbildungen wurden von den Kameraden 280 Stunden geleistet.

Dazu kommen noch die Stunden in der Wehr, die zur Festigung der Kenntnisse geleistet wurden.

Aktivitäten 2015

Auch die außerdienstlichen Aktivitäten waren im Jahr 2015 sehr vielfältig:

- 3. Platz Buspulling
- Besuch Interschutz in Hannover
- Öffentlichkeitsarbeit FF Hammer in Rieth
- Bau eines neuen Grills

- Tag der offenen Tür
- Kindergarten Weihnachtsgrillen
- Teilnahme am Amtsausscheid
- Besuch Florianfest FF Torgelow und 80 Jahre FF Rothemühl
- Teilnahme mit der Mini Feuerwehr bei der Hubschrauberstaffel in Neustrelitz.

Mit der Ausstattung durch den Landkreis mit den Funkmeldeempfängern wurde die Alarmierungssituation im Gemeindegebiet Hammer/Liepe für uns verbessert. Es ist auch durch die Gemeinde gelungen, den Ersatz der veralteten Helme für die Kameraden zu realisieren. Dafür ein Dank an die Gemeinde und die Verwaltung des Amtes.

Mit unserem 32 Jahre alten LF 8 waren wir 1465 km unterwegs. Dabei viele Fahrten, die mit einem MTW hätten erledigt werden können. Auch wenn es einige nicht für notwendig halten, werden wir weiter auf der Suche nach einem Fahrzeug bleiben, auch für Fahrten zur Ausbildung der Kameraden oder mit den Minis oder der Jugendfeuerwehr.

Beförderungen und Aufnahmen

Kamerad Tobias Brückner wurde zum Feuerwehrmann befördert.

Die Kameraden Tom Habeck und Kevin Heth wurden in die Einsatzabteilung aufgenommen und hatten nach der Jahreshauptversammlung ihren ersten Einsatz. Das ging ja gleich gut los.

Danke

Ich möchte allen Kameraden und Vereinsmitgliedern für die geleistete Arbeit und ihre Einsatzbereitschaft danken.

Es ist nicht Selbstverständlich, so viele Stunden seiner Freizeit für ehrenamtliche Tätigkeit zu opfern. Ein besonderer Dank geht an euren Familienangehörigen, die viele Stunden auf euch verzichten mussten. Allen, die der FF Hammer a. d. Uecker als Partner und Förderer, in welcher Form auch immer, geholfen haben, sei hiermit gedankt:

der FF Torgelow, Daniel Naggert, Firma Daniel Klementz, Herrn Olaf Tott von der LVM, Frau Doreen Blümke von der Sparkasse Uecker-Randow, der Amtswehrführung und dem Kreisfeuerwehrverband

Ihr habt im Jahr 2015 gute Arbeit für die Gemeinde Hammer a. d. Uecker geleistet.

BM Detlef Berndt
Gemeindewehrführer

Osterfeuer in Hammer a. d. Uecker

Wir laden alle recht herzlich zu diesem vorösterlichen Ereignis ein.

**Samstag, den 26.03.2016 um 18:00 Uhr
auf dem Sport- und Festplatz in Hammer**

Der Osterhase kommt für die Kinder.

Der Feuerwehrverein FF Hammer e.V. sorgt für das leibliche Wohl.

Änderung unter Vorbehalt!



Meine Wunschbrille zahle ich in bequemen Raten ...

6, 12 oder 24 Monatsraten
0,00% Zinsen
100% gutes Sehen und voller Service
auch für Sonnenbrillen
Kontaktlinsen*



*ab einem Einkaufswert ab 120,00€

Optik Pfeiffer-Brillen-Abo
... die clevere Art zu bezahlen

Ihr Partner für gutes Sehen

Riemannstraße 21b
17098 Friedland ☎ 039601 20234
Bahnhofstraße 52a
17379 Ferdinandshof ☎ 039778 29480
www.optik-pfeiffer.de



„Es war ein schöner Tag“

Für die vielen Glückwünsche,
Blumen und Geschenke,
die ich zu meinem

90. Geburtstag

erhalten habe, möchte ich mich
bei meinen Kindern, Enkeln und Urenkeln
von ganen Herzen bedanken.
Danke sage ich auch dem Bürgermeister
Herrn Gottschalk, dem Ministerpräsidenten
Herrn Seling, dem DRK und der
Volkssolidarität Torgelow, meinen ehemaligen
Arbeitskolleginnen und dem Team
„Zur alten Post“ für die gute Bewirtung.

Käte Müller

Torgelow, 13.02.2016



Pflanzzeit - Heckenpflanzen

Thuja - Abendländischer Lebensbaum	50 - 60 cm	0,95 €
Kompakter Wuchs	100 cm	1,50 €
Thuja smaragd - Säulenlebensbaum	70 - 80 cm m. Ballen	3,90 €
Taxus baccata - Eibe (6-jährig)	60 x 30 cm H x B	3,50 €

Hainbuchen, Liguster, gemischte Blühhecke, Buxbäume ...

Obstgehölze aller Art



Baumschule Luckow

Jörg Kliewe · 17375 Luckow
Tel.: 0171 4683790

Flora - Eck

17373 Ueckermünde 17358 Torgelow
Tel.: 039771-27166 Tel.: 03976-201122



*Wir wünschen allen unseren
Kunden ein frohes Osterfest!*

... denn Ideen
brauchen
Worte

**25
Jahre**

Schibri-Verlag

Standorte:

Milow · Strasburg · Berlin

- ... Amtsblätter für den Nordosten
- ... wissenschaftliche Bücher
aus der Uckermark
- ... Literatur über den Nordosten

*... im Zeichen
der Schwalbe
für Sie aktiv ...*



www.schibri.de

Allen Lesern ein Frohes Osterfest!



BIS ZU
1.250 €
WECHSELPRÄMIE.¹

Jetzt inklusive
2,99 %-Finanzierung.²

Wechseln, sparen, fahren.

Wir kaufen Ihr altes Auto und belohnen Sie beim Kauf eines Jungen Gebrauchten.

VW Golf VII Lounge 1,4 l TSI 92 kW (125 PS)

EZ 04/2015, 3.517 km, urspr. UVP des Herstellers: 25.785,00 €

Ausstattung: Leichtmetallräder, Klimaanlage "Climatronic", Mobiltelefon-Schnittstelle, Vordersitze beheizbar, Regensensor, Multifunktions-Lederlenkrad, Navigationssystem, ParkPilot, Lendenwirbelstützen vorn, uvm.

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 15.000 km.

Fahrzeugpreis: 20.600,00 €

inkl. Überführungs- und Zulassungskosten

Anzahlung:

Fahrzeugpreis inkl. Prämie:

Nettodarlehensbetrag:

2.250,00 €

19.350 €¹

17.100,00 €

Sollzinssatz (gebunden) p. a.:

2,95 %

Effektiver Jahreszins:

2,99 %

Laufzeit:

48 Monate

Schlussrate:

9.200,00 €

Gesamtbetrag:

18.670,40 €

48 Monatsraten à

197,30 €²

¹ Im Aktionszeitraum vom 01.01. bis 31.03.2016 erhalten Sie bei Inzahlungnahme (Konzernfahrzeuge Audi, SEAT, ŠKODA, Porsche sind ausgeschlossen) Ihres mindestens 4 Monate auf Ihren Namen zugelassenen alten Gebrauchtwagens und gleichzeitigem Kauf eines Jungen Gebrauchten eine Prämie von bis zu 1.250 €. Dabei ist die Höhe der Prämie sowohl von der Marke des in Zahlung gegebenen Fahrzeuges als auch vom Modell des neu gekauften Jungen Gebrauchten abhängig. Wir beraten Sie gern über die konkreten Einzelheiten. ² Beispiel für einen Jungen Gebrauchten aus dem Bestand der Marke Volkswagen Pkw. Ein Finanzierungsangebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig. Für Laufzeiten von 12 bis 48 Monaten. Bonität vorausgesetzt. Angebot gilt vom 01.01. bis 31.03.2016 für ausgewählte Fahrzeugmodelle aus dem Bestand der Marke Volkswagen Pkw. Dieses und vergleichbare Fahrzeuge sind nur in begrenzter Stückzahl verfügbar. Nähere Informationen unter www.volkswagen.de oder bei uns. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.



Volkswagen



Belliner Straße 24 • 17373 Ueckermünde • Tel.: 03 97 71 / 2 28 61
www.autohaus-krumnow.de • info@autohaus-krumnow.de